

Abrasivos CARROCERÍA
Abrasivos CARROCERIA
Абразив АВТОСЕРВИС

06/2018



SAIT
ABRASIVI

SAIT Abrasivi S.p.A.

Empresa líder en la producción de abrasivos rígidos y flexibles.

Empresa líder na produção de abrasivos rígidos e flexíveis.

Ведущий производитель гибких и негибких абразивов.



SEDE SOCIAL Y PLANTA DE FABRICACIÓN DE ABRASIVOS RÍGIDOS.
SEDE OPERATIVA E ESTABELECIMENTO DE PRODUÇÃO DE ABRASIVOS RÍGIDOS.

TORINO (Collegno)

УПРАВЛЕНИЕ И ПРОИЗВОДСТВО АБРАЗИВНЫХ КРУГОВ НА БАКЕЛИТОВОЙ СВЯЗКЕ.

Fundada en el año 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. es hoy una de las más importantes realidades en las empresas europeas y del mundo que producen abrasivos rígidos y flexibles, para uso en la industria. Es miembro de la FEPA (Federación Europea Productores Abrasivos) con sede en Francia y de la OSA (Organización para la Seguridad de los Abrasivos) con sede en Alemania.

Las oficinas centrales y la sede social están en Torino (Collegno), donde está también la planta de fabricación de **abrasivos rígidos (discos resinoides baquelíticos reforzados)**. La superficie cubierta es de 27.000 m²: aquí se fabrican las muelas de corte y de desbaste desde diámetro 75 mm hasta diámetro 600 mm.

Fundada em 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. hoje é uma das mais importantes realidades no panorama europeu e mundial das sociedades produtoras de abrasivos rígidos e flexíveis para uso no campo industrial. É membro da FEPA (Federação Europeia de Produtos Abrasivos), com sede na França e da OSA (Organização para Segurança dos Abrasivos), com sede na Alemanha.

Os escritórios centrais e a sede operativa ficam em Turim (Collegno), onde se encontra também o estabelecimento de produção de **abrasivos rígidos (discos resinóides baquelíticos reforçados)**. A área coberta é de 27.000 m², onde são produzidos os discos para corte e para desbaste, com diâmetro de 75 a 600 mm.

Фирма SAIT ABRASIVI S.p.A. была основана в Италии в 1953 году и в настоящее время является лидером в производстве высококачественной абразивной продукции в мире. SAIT ABRASIVI S.p.A. является членом FEPA (Европейская Федерация Абразивных Производителей), находящейся во Франции и членом OSA (Организация по Безопасности Абразивов), находящейся в Германии. Это значит, что вся продукция изготовлена по самым высоким промышленным стандартам.

Наш головной офис находится в Collegno на окраине Турина, который является частью основного производственного комплекса по производству абразивного инструмента на бакелитовой связке. Это производство занимает площадь 27.000 m² и идет дальнейшее расширение производства. Здесь производятся отрезные и шлифовальные круги диаметром от 75 мм до 600 мм.



PLANTA DE FABRICACIÓN DE ABRASIVOS FLEXIBLES.
ESTABELECIMENTO DE PRODUÇÃO DE ABRASIVOS FLEXÍVEIS.
ПРОИЗВОДСТВО ШЛИФОВАЛЬНОЙ ШКУРКИ.

PIOZZO (CN)

Los abrasivos flexibles (papel, tela, fibra) se producen en la fábrica de Piozzo (CN) cerca 100 km de Torino.
La superficie cubierta es de 25.000 m². Todos los productos realizados en las fábricas de Collegno (TO) y Piozzo (CN) vienen enviados al almacén central de Settimo Torinese (TO).

Os abrasivos flexíveis (papel, tecido, fibra) são produzidos no estabelecimento de Piozzo (CN), cerca 100 km de Turim.
A área coberta é de 25.000 m². Todos os produtos realizados nos estabelecimentos de Collegno (TO) e Piozzo (CN) são enviados ao armazém central de Settimo Torinese (TO).

Шлифовальная шкурка на бумажной и тканевой основе, а также фибровые диски производятся на нашем втором заводе в Piozzo в 100 км от Турина. Завод занимает площадь 25.000 м². Вся продукция, производимая на двух заводах, поступает на наш международный склад, который находится в Settimo T.se (TO).



ALMACÉN Y CENTRO DE EXPEDICIONES.
ARMAZÉM E CENTRO DE DISTRIBUIÇÃO.
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СКЛАД И ЦЕНТР РАСПРЕДЕЛЕНИЯ.

SETTIMO (TO)

Punto fundamental para la gestión y el almacenamiento de los productos, se realiza sobre una superficie cubierta de 8.500 m². Es aquí donde se preparan todas las expediciones relativas a los pedidos de los clientes italianos (más de 20.000) y en el extranjero (mas de 250). Via tierra, via mar, via aérea: expediciones "NO LIMITS", para dar el mejor servicio a nuestros clientes.

O local fundamental para a gestão e a armazenagem dos produtos, se estende sobre uma superfície coberta de 8.500 m². Neste local são preparadas todas as expedições procedentes dos pedidos de clientes tanto italianos (mais de 20.000) quanto estrangeiros (mais de 250). As expedições são "NO LIMITS", sejam elas por via terrestre ou marítima, ou via aérea, para melhor garantir nossos serviços aos clientes.

Этот склад занимает площадь 8.500 м². Именно здесь готовятся все поставки для итальянских клиентов (их более 20.000), и для иностранных клиентов (их больше 250). Доставка осуществляется всеми видами транспорта.



SAIT ABRASIVI S.P.A. ES HOY SINÓNIMO DE CALIDAD Y SEGURIDAD.
SAIT ABRASIVI S.P.A. É HOJE SINÔNIMO DE QUALIDADE E SEGURANÇA.
SAIT ABRASIVI S.P.A.: СИНОНИМ ПО КАЧЕСТВУ И БЕЗОПАСНОСТИ.

ISO 9001

Todos los productos estan sometidos a rigurosos controles de calidad para garantizar la seguridad en la utilización en condiciones de uso correcto. Un proceso, este último, avalado por la certificación ISO 9001 que SAIT ha obtenido para la totalidad del ciclo de producción, desde el proyecto hasta la expedición del producto. El cliente puede en todo momento estar en contacto directo con un equipo de personas expertas y cualificadas formado por:

- el departamento ventas
- el departamento de marketing
- el servicio de tecnología aplicada

Todos os produtos são submetidos a rigorosos controles de qualidade para garantir a segurança do uso em condições de utilização corretas. Por seu ciclo de produção, desde o projeto até a expedição do produto, a SAIT obteve a certificação de qualidade ISO 9001. O cliente é atendido em qualquer momento por meio do relacionamento direto com um grupo de pessoas especializadas e qualificadas, formado por:

- setor de vendas
- setor de marketing
- serviço de tecnologias aplicadas

Вся наша продукция изготавливается под строгим контролем соблюдения качества, чтобы гарантировать безопасность в использовании. Этот процесс подтвержден Международной Организацией по Стандартизации 9001, а также вся продукция SAIT ABRASIVI S.p.A. имеет сертификат Госстандарта России. Сертифицирован весь процесс: от начала производства до поставки продукции клиенту.

Заказав нашу продукцию клиенты могут быть уверенными в том, что их поддерживает команда специалистов и квалифицированный персонал фирмы SAIT:

- отдел продаж
- отдел маркетинга
- отдел научных исследований и разработок



SAIT ABRASIVI S.P.A.: UN GRUPO CON SÓLIDAS RAICES, PROYECTADO HACIA EL FUTURO.

SAIT ABRASIVI S.P.A.: UM GRUPO COM RAÍZES SÓLIDAS, VOLTADA PARA O FUTURO.

SAIT ABRASIVI S.P.A.: ОГРОМНАЯ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ, СОВРЕМЕННАЯ, ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ-ГИБКАЯ
К ИЗМЕНЕНИЯМ УСЛОВИЙ РЫНКА И ТРЕБОВАНИЯМ НАШИХ КЛИЕНТОВ.

Investigación, desarrollo, uso de materias primas seleccionadas, de tecnología avanzada y de adecuados sistemas de control de calidad, son los ingredientes que permiten a SAIT ABRASIVI S.p.A. asumir ser el leader en el mercado global.

10 sucursales de venta en Italia, 8 sociedades filiales en el mundo, 200 vendedores, mas de 90.000 productos en tarifa, 150 partícipes extranjeros, son la fuerza con la cual hoy puede contar el Cliente Sait.

Una gran organización, flexible, moderna, profesional, siempre atenta a las evoluciones del mercado y a las exigencias de la clientela.

Pesquisa, desenvolvimento, uso de matérias-primas selecionadas, emprego de tecnologias avançadas e precisos sistemas de controle da qualidade são os ingredientes que permitem à SAIT ABRASIVI S.p.A. assumir o papel de líder no mercado mundial.

10 filiais de venda na Itália, 8 sociedades coligadas no mundo, 200 profissionais de vendas, além de 10.000 produtos catalogados, 150 parceiros estrangeiros são a força com a qual podem contar os Clientes da SAIT.

Uma grande organização, flexível, moderna, profissional, sempre atenta às evoluções dos mercados e às exigências dos clientes.

Научные исследования и разработки, выбор сырьевых материалов, использование передовых технологий и точных систем проверки качества - это только несколько факторов, которые делают SAIT ABRASIVI S.p.A. одним из самых передовых производителей абразивов в мире. Центральный офис, производство абразивных кругов и шлифовальной шкурки, международный склад и центр распределения, 10 филиалов в Италии, 8 полностью находящихся в собственности филиалов во всем мире, торговый штат более 200 сотрудников, более чем 90.000 наименований продукции и 150 партнеров по всему миру - это все силы, из которых клиенты SAIT могут извлечь выгоду.



COMO LEER LA ETIQUETA DE LOS DISCOS.
COMO LER O RÓTULO DOS DISCOS.
ОБОЗНАЧЕНИЯ НАНЕСЕННЫЕ НА ЭТИКЕТКУ КРУГА.

Toda la documentación, las muestras, los tests, el marketing, los consejos aplicativos y, no último, los envases y las informaciones sobre producto son la parte visible y tangible para nuestros clientes.
Los productos abrasivos Sait están provistos de una etiqueta que contiene todos los datos significativos del producto:

Toda a documentação, amostras, testes, merchandising, os conselhos aplicativos e, não últimos, a embalagem e as informações do produto são a parte visível e tangível para os nossos clientes.
Os produtos abrasivos SAIT são fornecidos com uma etiqueta que contém todas as informações importantes do produto:

Вся документация, образцы, товарная продукция и т.д. упаковывается.
На упаковку наносится четкая информация о продукции.
Вся продукция SAIT имеет наклейку с основной информацией о продукции.

Protecciones individuales obligatorias de seguridad.
Proteções individuais de segurança obrigatórias.
Средства личной защиты.

Recomendaciones de uso.
Recomendações de uso.
Предупреждения.
Рекомендации использования.

Organización para la Seguridad de los Abrasivos.
Organização para Segurança dos Abrasivos.
Организация безопасности абразивов.

Tipo de producto.
Tipo de produto.
Тип изделия.

Tipo de abrasivo:
A = Corindón
C = Carburo de Silicio
Z = Zirconio
S = Corindón cerámico
Tipo de abrasivo:
A = Óxido de Aluminio
C = Carbetto de Silicio
Z = Zircônio
S = Cerâmico
Abrasivo:
A = Óxido de alumínio
C = Carbido de silício
Z = Zircônio
S = Cerâmico

Dimensión granulometrica media.
Tamanho médio dos grãos.
Зернистость круга.

Dimensiones (diámetro/espesor/agujero)
Dimensões (diâmetro, espessura, furo).
Размеры (диаметр/толщина/отверстие).

Dureza.
Dureza.
Твердость.

Aglomerante resinoide reforzado.
Aglomerante resinóide reforçado.
Связка.

Código-barras EAN 13.
Código de barras EAN 13.
EAN13 штрихкод.

Banda identificación velocidad máxima de uso.
Faixa de identificação velocidade máxima de uso.
Полоса идентификации макс. скорости использования.
80 m/s 80 m/s
100 m/s 100 m/s

Velocidad máxima de uso (vueltas/min y m/s).
Velocidade máxima de uso (rotações/min e m/s).
Мак. скорость использования: об/мин, м/сек.

Aplicaciones principales.
Aplicação principal.
Основное применение.

Conformidad normas europeas.
Conformidade normas europeias.
В соответствии с европейскими стандартами.

Caducidad: año/mes.
Validade: ano/mês.
Дата окончания срока действия (год / месяц).

Contenido de hierro + cloro + azufre < 0,1% (certificado disponible).
Conteúdo em ferro + cloro + enxofre < 0,1% (certificado disponível).
Содержание железа + хлора + серы < 0,1% (допустимое кол-во).

Validade: ano/mês.
Дата окончания срока действия (год / месяц).

Validade: ano/mês.
Дата окончания срока действия (год / месяц).

Un cierto número de productos esta confeccionado en un envase llamado BOX, que determina la unidad de embalaje (útil para la venta en mostrador de los almacenistas). Cada box contiene las informaciones de seguridad sobre el uso de los productos presentes en el envase. Sobre el box viene también aplicada una etiqueta que indica los siguientes datos:

Um certo número de produtos é embalado em uma caixa chamada BOX, que determina a unidade de embalagem (útil para a venda ao banco dos atacadistas / revendedores). Cada BOX contém as informações de segurança referentes ao uso dos produtos contidos em seu interior. Sobre cada caixa é fixada também uma etiqueta que apresenta os seguintes dados:

Продукция упаковывается в 2 коробки - внутреннюю и внешнюю. Внутренние коробки составляют единицу упакованного товара - это важная информация для оптовых продавцов, дистрибьюторов. Каждая коробка содержит необходимую информацию о безопасности использования продукции. На каждой коробке есть наклейка, содержащая следующую информацию:



Определенное число внутренних коробок содержится во внешней коробке, названной «владельцем».

Общее количество продукции, содержащейся во «владельце» равняется единице продажи. На «владельце» - наклейка, детализирующая данные о вложенной продукции:



Tipo de producto.
Tipo de produto.
Тип продукции.

SAIT - TM
CERTIFIED QUALITY SYSTEM ISO 9001

N° 100 MOLE DA TAGLIO
CUTTING WHEELS

DIM. mm 115x1,6x22,23

TIPO TYPE A46S BF INOX

Max. 80 m/s
13300 rpm

TOP ENERGY

8 026641 015964

14060300516047 001596405160100000000000

Made in Italy

Velocidad máxima de uso.
Velocidade máxima de uso.
Макс. скорость.

Material.
Material.
Материал.

Código producción.
Código de produção.
Код продукции.

Peso.
Peso.
Bec.



ITALIA

sede - 10093 Collegno (Torino)

Via Torino Pianezza, 20

www.sait-abr.com – uvitalia@sait-abr.com – uvestero@sait-abr.com

Tel. +39 – 011 40 77 111

Fax +39 – 011 40 77 233

PIEMONTE - LIGURIA - VALLE D'AOSTA

10093 Collegno (TO)

Via Torino Pianezza, 20

Tel. 011.897.87.26

Fax 011.800.44.66

filiale_torino@sait-abr.com

LOMBARDIA

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Via Monte Grigna, 9/B

Tel. 02.66.01.03.56

Tel. 02.66.01.04.56

filiale_milano@sait-abr.com

TRIVENETO

35020 Maserà di Padova (PD)

Via 1° Maggio, 4

Tel. 049.886.25.00

Fax 049.886.25.10

filiale_padova@sait-abr.com

EMILIA ROMAGNA - MARCHE

40012 Lippo di Calderara (BO)

Via Ungheri, 3/M

Tel. 051.72.52.87 - 72.50.68

Fax 051.72.50.68

filiale_bologna@sait-abr.com

TOSCANA - UMBRIA (PG)

50018 Scandicci (FI)

Via Enrico Conti, 19

Tel. 055.88.22.57

Fax 055.88.21.85

filiale_firenze@sait-abr.com

LAZIO - ABRUZZO - UMBRIA (TR) - MARCHE (AP)

00015 Monterotondo (ROMA)

Piazza della Ferriera, 1

Tel. 06.900.36.21

Fax 06.900.38.17

filiale_roma@sait-abr.com

CAMPANIA

80078 Pozzuoli (NA)

Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77

Fax 081.526.64.04

filiale_napoli@sait-abr.com

PUGLIA - MOLISE - BASILICATA - CALABRIA (CS, CZ, KR)

70026 Modugno (BA)

Via 10 Marzo, 150/152

Tel. 080.530.94.55

Fax 080.532.92.32

filiale_bari@sait-abr.com

SICILIA

80078 Pozzuoli (NA)

Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77

Fax 081.526.64.04

distr_sicilia@sait-abr.com

CALABRIA (RC, VV) - SARDEGNA

80078 Pozzuoli (NA)

Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino

Tel. 081.526.81.77

Fax 081.526.64.04

distr_calabria@sait-abr.com





SAIT FRANCE E.u.r.l.

18, rue Ampère - Z.I. - B.P. 40020
95501 Gonesse Cedex

Tel. +33 - (0) 1 34.07.98.98
Fax +33 - (0) 1 34.07.98.99
www.sait-france.fr
saitfrance@sait-france.fr



SAIT ABRASIVES (UK) LTD.

Regent House, Meridian East, Meridian Business Park
Leicester LE19 1WZ

Tel. +44 - (0344) 801.33.55
Fax +44 - (0344) 801.33.50
www.sait-abrasives.co.uk
info@sait-abrasives.co.uk



ABRASIVOS SAIT ESPAÑA S.A.

Via Europa, 10, P.I. Pla de Llerona,
08520 Les Franqueses del Valles (BCN)

Tel. +34 - 93.849.66.22
Fax +34 - 93.849.39.95
www.sait-abr.com
ventas@abrasivossait.es



UNITED ABRASIVES INC.

185 Boston Post Road
North Windham, CT 06256

Tel. +1 - (860) 456.71.31
Fax +1 - (860) 456.83.41
www.unitedabrasives.com
info@unitedabrasives.com

SOTT - SAIT OVERSEAS TRADING & TECHNICAL CORP.

185 Boston Post Road
North Windham, CT 06256

Tel. +1 - (860) 456.41.67
Fax +1 - (860) 450.73.47



UNITED ABRASIVES CANADA, INC.

1835 Meyerside Drive, Unit 3
Mississauga, Ontario L5T 1G4

Tel. (800) 345.72.48
Fax (800) 245.72.48



SAIT ABRASIVOS LTDA

Rua Hugo Creplive Filho 693, Bairro Centro Industrial
83.420-000 Quatro Barras - Paraná

Tel. +55 - (41) 3544. 7200
Fax +55 - (41) 3544. 7201
www.sait.com.br
sait@sait.com.br



SAIT ABRASIVES (CHINA) CO., LTD.

A408, A-Reit City
200 Jinsu Road, Pudong, Shanghai

Tel. +86 - 21 6162.0945
Fax +86 - 21 6162.0945.200
www.sait-abr.com
info.cn@sait-abr.com



Informaciónes generales / Informações gerais / Общие сведения		14
Discos / Discos / Диски	 	17
Rollos, hojas tiras / Rolos, folhas, tiras / Рулоны, листы, полосы	  	29
Productos en paño abrasivo / Produtos em abrasivo em costado de pano Абразивное нетканое полотно на синтетической основе	  	35
Discos de fibra y discos con láminas / Discos de fibra e discos flap Фибровые диски и лепестковые круги	 	37
Discos abrasivos / Abrasivos de liga / Абразивные круги	 	40
Enmascaramiento y protección / Mascaramento e proteção / Материалы для защиты автомобиля		43
Herramientas eléctricas y neumáticas / Ferramentas elétricas e pneumáticas / Пневматический инструмент		47
SAITLAB - Sistema de abrillantado / SAITLAB - Sistema de polimento / SAITLAB - Материалы для полировки		53

LOS PRODUCTOS SAIT PARA EL SECTOR DE LA CARROCERÍA

OS PRODUTOS SAIT PARA APLICAÇÕES EM CARROCERIA

ПРОДУКЦИЯ SAIT ДЛЯ КУЗОВНЫХ РАБОТ

Hojas, rollos, discos, tiras y discos abrasivos.

Una gama completa de productos capaces de satisfacer todas las necesidades aplicativas.



Folhas, rolos, discos, tiras e abrasivos de liga.

Uma gama completa de produtos capazes de satisfazer todas as necessidades de aplicação.



Листы, рулоны, диски, полоски и круги.

Полный диапазон абразивного инструмента способного удовлетворить все потребности.

LOS PRODUCTOS SAIT

OS PRODUTOS SAIT

ПРОДУКЦИЯ SAIT

ABRASIVOS / ABRASIVOS / АБРАЗИВ

A = corindón artificial
Z = zirconio
C = carburo de silicio
S = corindón artificial cerámico

A = óxido de alumínio
Z = zircônio
C = carbeto de silício
S = cerâmico

A = оксид алюминия
Z = цирконий
C = карбид кремния
S = керамокорунд

GRANULOMETRIA / GRANULOMETRIA / ЗЕРНИСТОСТЬ

FEPA - P Standard Europeo

FEPA - P - Padrão Europeu

FEPA - P Европейский стандарт

ADHESIVOS / ADESIVO / СВЯЗКА

Resinas sintéticas

Resinas sintéticas

Синтетические смолы

ELECCION DE LOS PRODUCTOS ABRASIVOS / ESCOLHA DOS PRODUTOS ABRASIVOS / ВЫБОР АБРАЗИВОВ ПО КАТАЛОГУ

La elección de los productos abrasivos mas idoneos para realizar una determinada operación es muy importante para obtener el mejor resultado aplicativo.
 La Organización Técnico-Comercial SAIT esta siempre a disposición de los usuarios para sugerir la elección entre los numerosos tipos disponibles.

*A escolha do produto abrasivo mais adequado para fazer uma determinada operação é muito importante para conseguir o melhor resultado aplicativo.
 A organização técnico-comercial SAIT está sempre a disposição dos usuários para sugerir a melhor escolha entre numerosos tipos disponíveis.*

Правильный выбор абразивного инструмента имеет большое значение для оптимального результата обработки изделия.
 При выборе абразивного инструмента из нашей обширной палитры мы охотно Вас проконсультируем.

ALMACENAMIENTO / ARMAZENAMENTO / ХРАНЕНИЕ

Los productos abrasivos deben ser almacenados en ambiente con temperatura de aprox. 20°C (= 68°F) y una humedad relativa de aprox. 65%. Evitar la permanencia de los productos abrasivos cerca de fuentes de calor o sobre pavimentos húmedos.

Os produtos abrasivos devem ser armazenados em ambientes com temperatura por volta de 20°C (= 68°F) e uma umidade relativa de 65%. Evitar a permanência dos abrasivos, especialmente aqueles flexíveis, perto do calor ou sobre pavimentos úmidos.

Гибкий абразивный инструмент должен храниться при температуре 20°C (68°F) и относительной влажности 65%. Необходимо избегать хранения абразивов рядом с нагревательными приборами и в очень влажных местах.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

NORMAS DE SEGURANÇA

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Los productos abrasivos SAIT son fabricados y severamente controlados para garantizar la seguridad de los operarios en correctas condiciones de uso.

Las máquinas empleadas deben ser de potencia y velocidad adecuadas, en condiciones de buen uso y dotadas de los medios de protección necesarios (capotas, defensas de protección, etc.).

El montaje correcto y preciso es indispensable para la seguridad y el rendimiento de los productos abrasivos. La velocidad de uso no debe superar la velocidad máxima permitida para cada producto en particular.

Es indispensable que cada operario este debidamente protegido con gafas, guantes y delantales contra eventuales proyecciones de materiales, además de máscaras anti-polvo y cascos anti-ruido.

El uso de estas herramientas puede provocar un ruido igual o superior a 85 dBA, por lo tanto los operarios deben estar protegidos con cascos anti-ruido u otros sistemas de protección individual adecuados. La inobservancia de esta norma puede comportar riesgo de minoración de la función auditiva.

Os produtos abrasivos SAIT são cuidadosamente produzidos e testados, a fim de garantir a segurança do utilizador nas condições corretas de utilização.

As máquinas utilizadas devem ter a potência e a velocidade adequadas, devem estar em boas condições de funcionamento, e equipadas com os acessórios de segurança necessários (proteções de segurança, dispositivos de segurança, visores, etc.).

É essencial que a montagem seja corretamente executada, respeitando as normas de segurança, para um melhor rendimento dos produtos abrasivos.

A SAIT aconselha para cada produto a velocidade operacional, que não deve em caso algum ser ultrapassada.

É indispensável que cada operador esteja protegido das eventuais projeções dos materiais, usando óculos, luvas, aventais, bem como máscaras antipoeira e tampões auriculares.

A utilização destes produtos pode provocar um ruído de nível igual ou superior a 86 dBA, por isso, o operador deve estar protegido com capacetes antiruído ou com outras proteções individuais adequadas.

A inobservância desta norma pode comportar riscos de diminuição das funções auditivas.

Абразивы SAIT производятся под самым строгим контролем качества, чтобы гарантировать безопасность пользователей при правильной эксплуатации инструмента.

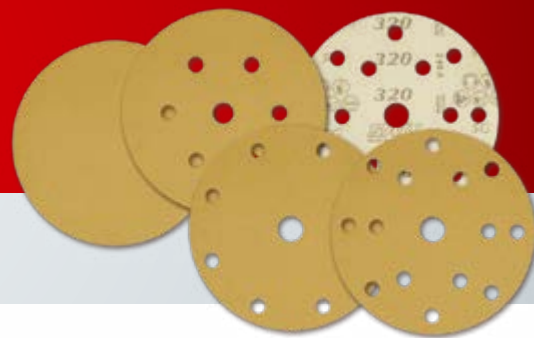
Оборудование, для которого предназначен данный инструмент должно иметь число оборотов, требуемое для данного инструмента, а также находиться в хорошем состоянии. Кроме того, оборудование должно быть оснащено соответствующими защитными устройствами (корпус, защитный кожух и т.д.) Максимальная скорость не должна превышать рекомендованную для каждого инструмента.

Пользователи должны иметь защитные очки, маски от пыли, перчатки и фартуки от пыли и возможных осколков материала. Кроме того, необходима защита органов слуха, т.к. уровень шума 85dBA и больше. Поэтому пользователь должен использовать защитные наушники или беруши.

Несоблюдения техники безопасности может привести к потере слуха.



DISCOS DE PAPEL CON GANCHO Y BUCLE DISCOS EM PAPEL COM PLUMA "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ



D-SAITAC-VEL

5 G

Papel **con lubricante** para trabajos con máquinas roto orbitales en seco. Embozamiento muy bajo. Longa duración.

Papel **com lubricante** para trabalhos com máquinas roto-orbitais a seco. Empastamento muito baixo. Elevada durabilidade.

Шлифшкурка на бумаге **с лубрикантом** для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Очень низкое засаливание. Низкий расход.

Productos Produtos Продукция		Medidas Dimensões Размеры		Granos Grãos Зернистость												Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка		Soporte Suporte Основа	
		mm																			
				60	80	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	A	OP	RR	LU	
5 G	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	B



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

sin agujeros / sem furos / без отверстий

8+1 agujeros / 8+1 furos / 8+1 отверстий

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

RR Resinas / Resinas / Смола

7 agujeros / 7 furos / 7 отверстий

15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий

OP Abierta / Aberta / Открытая

LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

VEL: con velour autoadherente / com pluma / самозацепляющийся

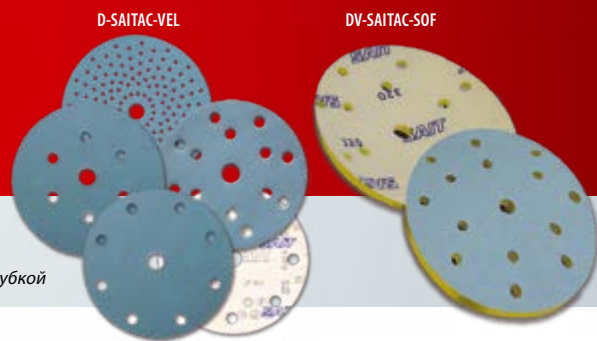
DISCOS DE PAPEL DISCOS DE PAPEL ДИСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ

D-SAITAC-VEL

Para fijación con gancho y bucle / Com pluma / Крюк-петля

DV-SAITAC-SOF

Con gancho y bucle sobre esponja / Com pluma na esponja / Крюк-петля с губкой



6 S

Papel **con lubricante** para trabajos con máquinas roto orbitales en seco.
Tratamiento especial para reducir el embozado.
Eliminación material elevada, gran duración, excelente acabado.

Papel **con lubricante** para trabalhos com máquinas roto-orbitais a seco.
Tratamento especial para reduzir o empastamento. Alta remoção de material, grande durabilidade, ótimo acabamento.

Шлифшкурка на бумаге **с лубрикантом** для операций по сухому для орбитальных шлифмашин.
Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива. Высокий уровень снятия материала, низкий расход, финишные операции.

Productos Produtos Продукция		Medidas Dimensões Размеры mm		Grãos Grãos Зернистость																Abrasive Abrasive Абразив		Estrutura Estrutura Структура		Adhesive Adesivo Связка		Support Suporte Основа	
D-SAITAC-VEL				60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	S	OP	RR	LU			
6S	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•		C		
	Ø 150				•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C		
	Ø 150				•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C		
	Ø 150		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C		
	Ø 127					•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C		
	Ø 127			•		•	•	•	•	•	•	•	•		•						•	•	•	•	C		
	Ø 77						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•	C		
Aeromax																											
6S	Ø 150		•	•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•			•	•	•	•		C		
DV-SAITAC-SOF																											
6S	Ø 150												•		•	•	•	•		•	•	•	•		C		



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

- sin agujeros / sem furos / без отверстий
- 7 agujeros / 7 furos / 7 отверстий
- 8 agujeros / 8 furos / 8 отверстий

- 8+1 agujeros / 8+1 furos / 8+1 отверстий
- 15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий
- F MICRO

- S** Corindón cerámico / Cerâmico / Керамокорунд
- OP** Abierta / Aberta / Открытая
- RR** Resinas / Resinas / Смола
- LU** Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

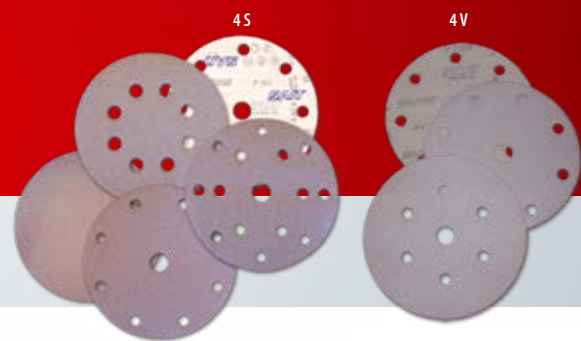
VEL: con velour autoadherente / com pluma / самоклеющийся

DISCOS DE PAPEL CON GANCHO Y BUCLE

DISCOS EM PAPEL COM PLUMA

"САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ

D-SAITAC-VEL



4 S	Papel con lubricante para trabajos con máquinas roto orbitales en seco. Tratamiento especial para reducir el embozado.	Papel com lubrificante para trabalhos com máquinas roto-orbitais a seco. Tratamento especial para reduzir o empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.
4 V	Papel con lubricante para trabajos con máquinas roto orbitales en seco. Tratamiento especial para reducir el embozado. Buen acabado.	Papel com lubrificante para trabalhos com máquinas roto-orbitais a seco. Tratamento especial para reduzir o empastamento. Bom acabamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.

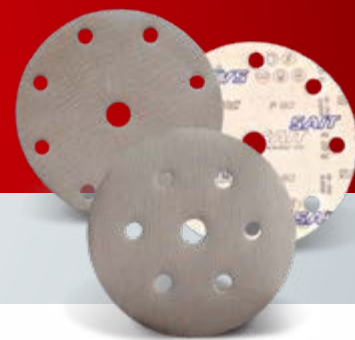
Productos Produtos Продукция		Medidas Dimensões Размеры mm		Granos Grãos Зернистость																Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка		Soporte Suporte Основа		
D-SAITAC-VEL				60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	A	OP	RR	LU	
4 S	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 150			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 127				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
	Ø 127				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C
4 V	Ø 150																	•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150																	•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150																	•	•	•	•	•	•	•	•	C
	Ø 150																	•	•	•	•	•	•	•	•	C
Aeromax																										
4 S	Ø 150			•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	C



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

• sin agujeros / sem furos / без отверстий	• 8+1 agujeros / 8+1 furos / 8+1 отверстий	A Corindón / Óxido de aluminio / Оксид алюминия	RR Resinas / Resinas / Смола
• 7 agujeros / 7 furos / 7 отверстий	• 15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий	OP Abierta / Aberta / Открытая	LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом
• 8 agujeros / 8 furos / 8 отверстий	• F MICRO Aeromax	VEL: con velour autoadherente / com pluma / самозацепляющийся	

DISCOS DE PAPEL CON GANCHO Y BUCLE DISCOS EM PAPEL COM PLUMA "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ



D-SAITAC-VEL

6 A

Papel con lubricante para trabajos con máquinas roto orbitales en seco.
Tratamiento especial para reducir el embozado (esteato de nueva generación).
Elevado rendimiento, gran duración, excelente acabado.

Papel com lubrificante para trabalhos a seco com máquinas roto-orbitais.
Tratamento especial para reduzir o empastamento (esteato de nova geração).
Ótimo rendimento, grande durabilidade, ótimo acabamento.

Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. **Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива (стеарат нового поколения).** Высокая производительность. Низкий расход. Оптимальное качество.

Productos Produtos Продукция		Medidas Dimensões Размеры		Granos Grãos Зернистость												Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка		Soporte Suporte Основа	
		mm																			
				80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	A	OP	RR	LU	
6 A	Ø 150 	•		•	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150 	•		•	•	•	•	•	•			•		•	•		•	•	•	•	B
	Ø 150 	•		•	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 150 	•		•	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•	B
	Ø 127 				•	•	•	•	•			•		•			•	•	•	•	B
	Ø 127 	•		•	•	•	•	•	•			•		•			•	•	•	•	B



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

-  sin agujeros / sem furos / без отверстий
-  7 agujeros / 7 furos / 7 отверстий
-  8 agujeros / 8 furos / 8 отверстий

-  8+1 agujeros / 8+1 furos / 8+1 отверстий
-  15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий

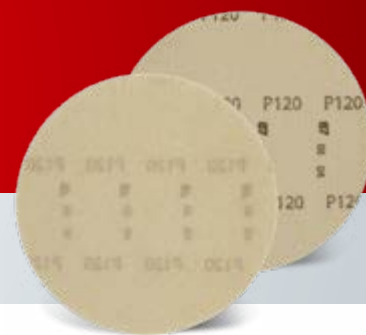
VEL: con velour autoadherente / com pluma / самозацепляющийся

-  Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия
-  Abierta / Aberta / Открытая

-  Resinas / Resinas / Смола
-  Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

DISCOS CON GANCHO Y BUCLE DISCOS COM PLUMA "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ

DV - FREE DUST Sobra red / Sobre rede / На сетке



A	Discos de red de nylon recubierta de abrasivo en corindón, para fijación con gancho y bucle. Escaso embozado. Óptimo acabado. Excelente aspiración y remoción de polvo.	Discos em rede de nylon revestidos de abrasivo em óxido de alumínio, com pluma. Ausente de obstrução. Ótimo acabamento. Excelente aspiração e remoção do pó.	Сетчатые диски, с нанесенным шлифзерном из оксида алюминия. Отлично подходит для финишных операций. Низкое засаливание, отличное удаление пыли из рабочей зоны.		
Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость	Abrasivo Abrasivo Абразив	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа
		80100120150180240320400	A	RR	Red de nylon Rede de nylon Нейлоновая сетка
A	Ø 150 	        			

DV - FINEFLEX Sobra film / Sobre filme / На пленке



FF Discos sobre film en polímero extra flexible para la eliminación de defectos de la pintura y para un súper acabado. El disco combina una elevada capacidad de corte con un excelente y uniforme acabado sin rasguños. Uso en seco.		Discos sobre filme em polímero extra flexível para a eliminação de defeitos na pintura e para um super acabamento. O disco combina uma elevada capacidade de corte com um excelente e uniforme acabamento sem riscos. Uso a seco.		Диски на пленке из особо гибкого полимера для устранения дефектов окраски и для суперфинишной отделки. Диск сочетает в себе высокую режущую способность с отличной равномерной обработкой поверхности без царапин. Сухое использование.					
Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Granos Grãos Зернистость			Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Soporte Suporte Основа		
	mm	1200 Beige / Bege Бежевый	1500 Lila / Lilás Сиреневый	2000 Gris perla / Cinza da pérola Жемчужно-серый	2500 Agua verde / Água verde Аквамарин	3000 Gris / Cinza Серый	A	OP	Film Filme Пленка
FF	Ø 150								

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

RR Resinas / Resinas / Смола

OP Abierta / Aberta / Открытая

DISCOS Y ESPONJAS ABRASIVAS DISCOS E ESPONJAS ABRASIVAS ДИСКИ И АБРАЗИВНЫЕ ГУБКИ

DVFL FILM

Para fijación con gancho y bucle sobre film / Com pluma sobre film / Крюк-петля



A-F

Discos en corindón sobre film de PET muy suave, que garantiza una distribución uniforme del abrasivo y perfectamente plana. La resina de nueva concepción y una capa antiembonzante hacen el producto indicado para todas las superficies dónde sea necesario un acabado regular.

OPERACIONES

- preparación para el acabado de superficies con estucados, fondos y barnices
- eliminación de fondos y barnices
- acabado de metales en general
- lijado de materiales compuestos

Discos em corindón sobre film PET muito suave, que garante uma distribuição uniforme e perfeitamente plana do abrasivo.

A resina de nova concepção e uma camada anti empastante fazem o produto indicado para todas as superfícies onde seja necessário um acabamento regular.

OPERAÇÕES

- preparação para o acabamento de superfícies com massas, fundos e tintas
- eliminação de fundos e tintas
- acabamento de metais em geral
- lixamento de materiais compostos

Диски из оксид алюминия на очень гладкой пленке PET, которая обеспечивает равномерное и идеально ровное распределение абразива. Недавно разработанные смола и некомкующийся слой создают продукт подходящий для всех поверхностей, где требуется финишная обработка.

ОПЕРАЦИИ

- подготовка поверхности перед грунтовкой и окраской
- удаление грунтовки и краски
- обработка металла
- шлифовка композиционных материалов

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость									Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа
		320	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	A	OP	RR	Film PET PTE плёнка
A-F	Ø 150 	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Ø 150 	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

SAIT-FOAM

Abrasivo sobre esponja sintética / Abrasivo sobre esponja sintética / Шлифовальная губка



FM-FM

Trabajos manuales de desbaste y acabado de perfiles, bordes y piezas con forma. 1 lado abrasivo.

Trabalhos manuais de desbaste e acabamento de perfis, bordas e peças com forma. 1 lado abrasivo.

Для ручной первичной и финишной обработки профилей и деталей со сложной геометрией 1-но сторона.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость					Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Soporte Suporte Основа
		MA-60	FA-120	SFA-220	UFA-400	MFA-600	A	CL	Esponja al látex Esponja de látex Латексная губка
FM-FM	115 x 140 x 5	•	•	•	•	•	•	•	•

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

-  sin agujeros / sem furos / без отверстий
-  15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий

- A** Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия
- OP** Abierta / Aberta / Открытая
- CL** Cerrada / Fechada / Закрытая

- RR** Resinas / Resinas / Смола

DISCOS AUTOADHESIVOS SOBRE FILM - BLITZ DISCOS AUTO-ADESIVOS SOBRE FILME - BLITZ САМОКЛЕЮЩИЕ ДИСКИ НА ПЛЕНКЕ - BLITZ



DP-BL

AW

Discos sobre film em corindón con lubrificante, para emprego manual en húmedo. Discos para micro-acabado de las superficies pintadas para la eliminación de los defectos de pintura, como impurezas y contaminaciones. Se emplea el tampón manual PAD BLITZ.

Discos sobre filme em óxido de alumínio com lubrificante, para uso manual molhado. Discos para micro acabamento das superfícies pintadas para a eliminação dos defeitos de pintura, como impurezas e contaminações. É aconselhado o uso da base manual PAD BLITZ.

Самоклеющиеся диски на пленке, шлифзерно - оксид алюминия с лубрикантом. Для ручных работ с водой. Диски для устранения микродефектов окрашенной поверхности (частицы пыли, небольшие загрязнения). Рекомендуется использовать с пластиковой оправкой PAD BLITZ.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость		Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка		Soporte Suporte Основа
		2000	3000	A	OP	RR	LU	Film PET PTE плёнка
AW	Ø 30	•	•	•	•	•	•	•

PAD BLITZ

Tampón manual BLITZ de plástico. Puede ser utilizado en ambos lados (dureza diferente de la mousse).

Base manual BLITZ de plástico. Pode ser utilizado em ambos lados (Dureza diferente da espuma).

Ручная пластиковая оправка PAD BLITZ. У оправки рабочие поверхности различной твердости.

	Medidas Dimensões Размеры mm
PAD BLITZ	Ø 30



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия	OP Abierta / Aberta / Открытая	RR Resinas / Resinas / Смола
		LU Con lubrificante / Com lubrificante / С лубрикантом

DISCOS ESTRUCTURADOS PARA FIJACIÓN CON GANCHO Y BUCLE

DISCOS ESTRUTURADOS COM PLUMA

ОБЪЕМНЫЕ "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ДИСКИ



FM-ST

A
C

Discos en corindón (producto A) y carburo de silicio (producto C), soporte en tejido sobre esponja (espesor 5 mm.).

OPERACIONES

- lijado fino sobre barnices y transparentes antes del pulido
- mateado
- rectificación pequeñas imperfecciones
- rectificación coladuras
- rectificación efecto cáscara de naranja

VENTAJAS

- lijado constante, perfecto y de alta calidad
- remoción ligera y veloz
- lijado rápido
- larga duración
- el soporte de esponja permite de conformarse con las superficies perfiladas más complejas como orillas redondas, líneas de contorno, formas cóncavas y convexas

EMPLEO

- a húmedo (aconsejado), y/o en seco

Discos em óxido de alumínio (produto A) e carbeto de silício (produto C), suporte em tecido sobre esponja (espessura 5 mm.).

OPERAÇÕES

- microfinished em vernizes e transparentes antes do polimento
- opacificação
- corrige pequenas imperfeições
- corrige bolhas
- corrige efeito casca de laranja

VANTAGENS

- acabamento consistente, perfeito e de alta qualidade
- remoção leve e rápida
- lixamento rápido
- longa durabilidade
- o suporte de esponja permite de se adaptar às superfícies com contornos mais complexos, tais como bordas arredondadas, linhas de contorno, formas côncavas e convexas

USO

- uso a úmido (recomendado) e/ou a seco.

Диски из сетки с нанесенным шлифзерном (корунд А и карбид кремния С) на поролоновой основе (толщина 5 мм).

ОПЕРАЦИИ

- для подготовки лакированной поверхности перед полировкой
- матирования
- для удаления небольших дефектов
- удаление капель краски
- удаление эффекта «апельсиновой корки»

ПРЕИМУЩЕСТВА

- идеальное и высокое качество
- легкий и быстрый съем
- быстрое шлифование
- низкий расход
- мягкая основа позволяет обрабатывать большинство сложных профилированных поверхностей (детали с круглыми краями, сложные контуры, вогнутые/выпуклые формы)

ПРИМЕНЕНИЕ

- для работы по мокрому / сухому.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Granos Grãos Зернистость								Abrasivo Abrasivo Абразив		Estructura Estrutura Структура	Soporte Suporte Основа
	mm	600	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000	A	C	E0	Tejido sobre esponja (espesor 5 mm.) Tecido sobre esponja (espessura 5 mm.) Объемное нетканное полотно (толщина 5 мм.)
A	Ø 150	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•
C	Ø 150					•	•	•			•	•	•
	Ø 77					•	•	•			•	•	•



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

● sin agujeros / sem furos / без отверстий

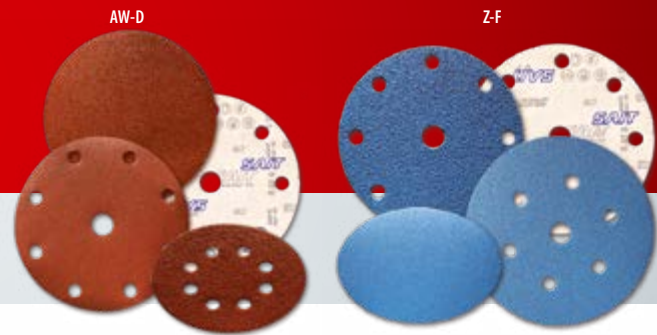
A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

C Carburo de silício / Carbeto de silício / Карбид кремния

E0 Espaciada / Espaçada / Очень открытая

DISCOS DE PAPEL CON GANCHO Y BUCLE DISCOS EM PAPEL COM PLUMA "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ

D-SAITAC-VEL



AW-D	Papel para trabajos con máquinas roto orbitales en seco. Preparación de superficies metálicas antes de barnizar.	Papel para trabalhar com máquinas roto-orbitais a seco. Para preparação de superfícies metálicas antes de envernizar.	Шлифшкурка на бумаге для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Подготовка металлических поверхностей перед окраской.
Z-F	Papel antiestático para trabajos con máquinas roto orbitales y rotativas en seco. Preparación de superficies metálicas antes de barnizar.	Papel antiestático para trabalhar com máquinas roto-orbitais e rotativas a seco. Para preparação de superfícies metálicas antes de envernizar.	Шлиф/шкурка на бумаге с обработкой антистатиком для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Подготовка металлических поверхностей перед окраской.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость							Abrasivo Abrasivo Абразив		Estructura Estrutura Структура		Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа
		40	50	60	80	100	120	150	A	Z	OP	CL	RR	
AW-D	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 150	•		•	•	•	•	•	•		•		•	D
	Ø 127	•		•	•	•	•		•		•		•	D
	Ø 127	•		•	•	•	•		•		•		•	D
Z-F	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 150	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 127	•		•	•	•	•			•		•	•	F
	Ø 115	•		•	•	•	•			•		•	•	F

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

sin agujeros / sem furos / без отверстий	8 agujeros / 8 furos / 8 отверстий	A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия	OP Abierta / Aberta / Открытая
6 agujeros / 6 furos / 6 отверстий	8+1 agujeros / 8+1 furos / 8+1 отверстий	Z Zirconio / Zircônio / Цирконий	CL Cerrada / Fechada / Закрытая
7 agujeros / 7 furos / 7 отверстий	15 agujeros / 15 furos / 15 отверстий		RR Resinas / Resinas / Смола

VEL: con velour autoaderente / com pluma / самозацепляющийся

ACCESORIOS PARA DISCOS DE PAPEL ACESSÓRIOS PARA DISCOS DE PAPEL АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ДИСКОВ ИЗ ШЛИФШКУРКИ НА БУМАГЕ

SAITVEL - TP System

Útil para lijado manual de superficies curvas o planas con discos Ø 150 mm. (cualquier agujero).

COMPOSICIÓN

- 1 una tapa con empuñadura ergonómica
- 2 un adaptador plano
- 3 un adaptador convexo
- 4 un adaptador cóncavo
- 5 una válvula regulación aspiración

Utensílio para lixamento manual de superfícies arredondadas ou planas com discos Ø 150 mm. (qualquer furo).

COMPOSIÇÃO

- uma tampa com alça ergonômica
- um adaptador plano
- um adaptador convexo
- um adaptador côncavo
- uma válvula reguladora de aspiração

Instrumento para manual de lixado de superficies curvas o planas con discos Ø 150 mm (с любым количеством отверстий).

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- крышка с эргономичной ручкой
- плоская подошва
- выпуклая подошва
- вогнутая подошва
- патрубок для удаления пыли

	Medidas Dimensões Размеры mm	
SAITVEL - TP	Ø 150 x 75	
TUBO PARA SAITVEL-TP TUBO PARA SAITVEL-TP ШЛАНГ ДЛЯ SAITVEL-TP	Ø 21 x 4000	

SAITVEL - TP

Soporte discos para fijación con gancho y bucle.

Taco lixador.

Ручной шлифблок с липучкой.

	Medidas Dimensões Размеры mm	
SAITVEL - TP	Ø 150	

ACCESORIOS PARA DISCOS DE PAPEL ACESSÓRIOS PARA DISCOS DE PAPEL АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ДИСКОВ ИЗ ШЛИФШКУРКИ НА БУМАГЕ

ADAPTADOR PSA-VEL / ADAPTADOR PSA-VEL / ПЕРЕХОДНИК PSA-VEL

Permite transformar un soporte autoadhesivo en soporte para discos para fijación con gancho y bucle.

Permite transformar um suporte auto-adesivo num suporte para discos com pluma.

Позволяет использовать VEL диски с гладким поддерживающим диском.

	Medidas Dimensões Размеры
	mm
ADAPTADOR PSA-VEL	Ø 150
ADAPTADOR PSA-VEL	Ø 150 6F
ПЕРЕХОДНИК PSA-VEL	Ø 150 8+1 F



SAITAC-PAD-VEL

Soporte en plástico.
Usar en máquinas **ROTO ORBITALES**.

Soporte em plástico.
Usar em máquinas **ROTO-ORBITAIS**.

Поддерживающий пластиковый диск для "самоцеппляющихся" шлифдисков только для **ОРБИТАЛЬНЫХ ШЛИФМАШИН**.

	Soporte Suporte Поддерживающий диск
	mm
SAITAC-PAD-VEL	Ø 77 5/16"
	Ø 127 5/16"
	Ø 127 8F 5/16"
	Ø 150 5/16"
	Ø 150 6F 5/16"
	Ø 150 7F 5/16" - M8
	Ø 150 8+1F 5/16" - M8
	Ø 150 15F 5/16" - M8
	Ø 150 15F B ⁽¹⁾ - M8
	Ø 150 15F W ⁽²⁾ - M8
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150 7F 5/16" - M8
	Ø 150 15F 5/16" - M8
PROTECCIÓN SOPORTE PROTEÇÃO SUPORTE ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ ДИСК - ПРОТЕКТОР	Ø 77 NF/6F
	Ø 150 15F



⁽¹⁾ = BOSCH

⁽²⁾ = FESTO ROTEX

ACCESORIOS PARA DISCOS DE PAPEL CON GANCHO Y BUCLE ACESSÓRIOS PARA DISCOS EM PAPEL COM PLUMA ОСНАСТКА ДЛЯ "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИХСЯ" ШЛИФОВАЛЬНЫХ ДИСКОВ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ

SAITAC-PAD-VEL

Soporte en plástico.
Usar en máquinas **ROTO ORBITALES**.

Soporte em plástico.
Usar em máquinas **ROTO-ORBITAIS**.

Поддерживающий пластиковый диск для
"самоцеппляющихся" шлифдисков только для
ОРБИТАЛЬНЫХ ШЛИФМАШИН.

	Soporte Suporte Поддерживающий диск		 	 
	mm			
SAITAC-PAD-VEL 	Ø 150	5/16" - M8		
	Ø 150	B		
	Ø 150 SOFT	5/16" - M8		

SUPLEMENTO VEL SOFT / ADAPTADOR VEL SOFT / ПЕРЕХОДНИК VEL SOFT

Particularmente indicado para trabalhos sobre
superfícies curvas ou perfis, molduras,
conquistando a superfície del PAD mas adaptable.

Particularmente indicados para trabalhos em
superfícies curvas ou perfis com contornos,
tornando a superfície do PAD mais macia.

Переходник SOF предназначен для обработки
контуров и изогнутых поверхностей.

	Medidas Dimensões Размеры		
	mm		
SUPLEMENTO VEL SOFT ADAPTADOR VEL SOFT ПЕРЕХОДНИК VEL SOFT	Ø 150		
	Ø 150 7F		
	Ø 150 8+1F		
	Ø 150 15F		
SUPLEMENTO VEL SUPER SOFT ADAPTADOR VEL SUPER SOFT ПЕРЕХОДНИК VEL SUPER SOFT	Ø 150 7F		
	Ø 150 8+1F		
	Ø 150 15F		
SUPLEMENTO DV-FINEFLEX ADAPTADOR DV-FINEFLEX ПЕРЕХОДНИК DV-FINEFLEX	Ø 150 15F		

SAITAC- PAD - VEL

Soporte en plástico.
Usar en pulidoras **ROTATIVAS**.

Soporte em plástico.
Usar em politrizes **ROTATIVAS**.

Поддерживающий пластиковый диск для
"самоцеппляющихся" шлифдисков только для
РОТАЦИОННЫХ ШЛИФМАШИН.

	Soporte Suporte Поддерживающий диск			
	mm			
SAITAC-PAD-VEL	Ø 115	M 14		
	Ø 150	M 14		
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 115	M 14		
	Ø 150	M 14		
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 115	M 14		
	Ø 150	M 14		
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14		
	Ø 150	M 14		

VEL: con velour autoaderente / com pluma / самоцеппляющийся

ROLLOS DE PAPEL SOBRE ESPONJA ROLOS EM PAPEL SOBRE ESPONJA РУЛОНЫ ИЗ ШЛИФШКУРКИ НА ГУБКЕ

RI-SAITAC-SOF



4 S	Papel con lubricante para trabajos manuales y con máquinas roto orbitales en seco. Flexibilidad elevada. Tratamiento especial para reducir el embozado.	Papel com lubrificante para trabalhos manuais e com máquinas roto-orbitais a seco. Flexibilidade elevada. Tratamento especial para reduzir o empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для ручных работ и на орбитальных шлифмашинках. Высокая гибкость. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.
4 V	Papel con lubricante para trabajos manuales y con máquinas roto orbitales en seco. Flexibilidad elevada. Tratamiento especial para reducir el embozado. Buen acabado.	Papel com lubrificante para trabalhos manuais e com máquinas roto-orbitais a seco. Flexibilidade elevada. Tratamento especial para reduzir o empastamento. Bom acabamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для ручных работ и на орбитальных шлифмашинках. Высокая гибкость. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.
5 G	Papel con lubricante para trabajos manuales en seco. Embozamiento muy bajo. Flexibilidad muy elevada. Gran duración.	Papel com lubrificante para trabalhos manuais a seco. Flexibilidade muito elevada. Grande durabilidade	Шлиф/шкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому. Очень высокая гибкость. Низкое засаливание. Малый расход.
6 A	Papel con lubricante para trabajos manuales en seco. Flexibilidad muy elevada. Bajo embozamiento.	Papel com lubrificante para trabalhos manuais a seco. Flexibilidade muito elevada. Baixo empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому. Очень высокая гибкость. Низкое засаливание.
6 S	Papel con lubricante para trabajos con máquinas roto orbitales en seco. Tratamiento especial para reducir el embozado. Eliminación material elevada, gran duración, excelente acabado.	Papel com lubrificante para trabalhos com máquinas roto-orbitais a seco. Tratamento especial para reduzir o empastamento. Alta remoção de material, grande durabilidade, ótimo acabamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для орбитальных шлифмашин. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива. Высокая производительность. Низкий расход. Оптимальное качество.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Granos Grãos Зернистость																Abrasivo Abrasivo Абразив		Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа	Flexibilidad Flexibilidade Эластичность		
	mmxm																								
		SP	CP	80	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	A	S	OP	RR	LU		HI	VH
4S	115 x 25	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•		•	•		C	•	
4V	115 x 25	•														•		•		•			C	•	
5G	115 x 25	•		•	•	•	•	•		•			•	•	•	•		•		•	•		B		•
			•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•								
6A	115 x 25		•		•	•	•	•	•	•			•	•	•	•		•		•	•		B		•
6S	115 x 25		•					•	•		•		•	•	•	•			•		•		C	•	

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

S Corindón cerámico / Cerâmico / Керамокорунд

SP Sin precorte / Sem pré-corte / Без предварительного разреза

CP Con precorte / Com pré-corte / Рулон с перфорацией

RR Resinas / Resinas / Смола

LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

OP Abierta / Aberta / Открытая

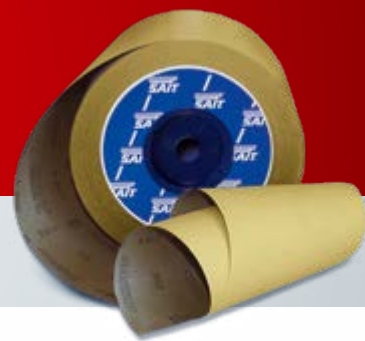
HI Elevada / Elevada / Высокая

VH Muy elevada / Muito elevada / Очень высокая

ROLLOS DE PAPEL ROLOS EM PAPEL ШЛИФШУРКА НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ В РОЛИКАХ

RI-SAITAC

Rollos / Rolos / Ролики



AW-D

Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales. Uso en seco y húmedo.

Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais. Uso a seco e com água.

Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Для работы по "сухому" и по "мокрому".

5 G

Papel **con lubricante** para trabajos manuales en seco. Embozamiento muy bajo. Flexibilidad muy elevada. Gran duración.

Papel **com lubrificante** para trabalhos manuais a seco. Flexibilidade muito elevada. Grande durabilidade.

Шлифшкурка на бумаге **с лубрикантом** для операций по сухому. Очень высокая гибкость. Низкое засаливание. Малый расход.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Granos Grãos Зернистость																Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа	Flexibilidad Flexibilidade Эластичность				
	mmxm	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	A	OP	RR	LU		WR	HI	VH
AW-D	115 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	•									•	•	•		D	•	•	
5 G	115 x 50	•		•	•														•	•	•	•	B			•
	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	B			•

RM-SAITAC

Mini rollos / Mini rolos / Мини ролики



AW-D

Papel flexible para trabajos manuales. Uso en seco y húmedo.

Papel flexível para trabalhos manuais. Uso a seco e com água.

Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций. Для работы по "сухому" и по "мокрому".

5 G

Papel **con lubricante** para trabajos manuales en seco. Embozamiento muy bajo. Flexibilidad muy elevada. Gran duración.

Papel **com lubrificante** para trabalhos manuais a seco. Empastamento muito baixo. Flexibilidade muito elevada. Grande durabilidade.

Шлифшкурка на бумаге **с лубрикантом** для операций по сухому. Крайне низкое засаливание. Очень высокая гибкость. Низкий расход.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mmxm	Granos Grãos Зернистость											Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа	Flexibilidad Flexibilidade Эластичность			
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	A	OP	RR	LU		WR	HI	VH
AW-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•		D	•	•	
5 G	115 x 5				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	B			•

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de aluminio / Оксид алюминия

OP Abierta / Aberta / Открытая

RR Resinas / Resinas / Смола

LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

WR Resistente al agua / Resistente à água / Водонепроницаемая

HI Elevada / Elevada / Высокая

VH Muy elevada / Muito elevada / Очень высокая

ROLLOS DE PAPEL PARA FIJACIÓN CON GANCHO Y BUCLE ROLOS COM PLUMA EM PAPEL "САМОЗАЦЕПЛЯЮЩАЯСЯ" ШЛИФШКУРКА НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ В РУЛОНАХ



RI-SAITAC-VEL

AW-D

Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales en seco.

Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco.

Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Для работы по "сухому".

5 G

Papel con lubricante para trabajos manuales en seco. Embozamiento muy bajo. Flexibilidad muy elevada. Gran duración.

Papel com lubrificante para trabalhos manuais a seco. Flexibilidade muito elevada. Grande durabilidade.

Шлиф/шкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому. Очень высокая гибкость. Низкое засаливание. Малый расход.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mmxm	Granos Grãos Зернистость													Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа	Flexibilidad Flexibilidade Эластичность		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	A	OP	RR	LU		HI	VH
AW-D	70 x 25	•		•	•	•	•	•							•	•	•		D	•	
	81 x 25	•		•	•	•	•	•	•	•					•	•	•		D	•	
	115 x 25	•		•	•	•	•	•							•	•	•		D	•	
5 G	115 x 25						•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	B		•

SAITVEL-TP

Soporte discos para fijación con gancho y bucle.

Taco lixador.

Ручной шлифблок с липучкой.

	Medidas Dimensões Размеры mm	
SAITVEL - TP	70 x 125	  

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de aluminio / Оксид алюминия

RR Resinas / Resinas / Смола

HI Elevada / Elevada / Высокая

OP Abierta / Aberta / Открытая

LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

VH Muy elevada / Muito elevada / Очень высокая

VEL: con velour autoadherente / com pluma / самозацепляющийся

HOJAS DE PAPEL FOLHAS EM PAPEL ШЛИФШУРКА НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ В ЛИСТАХ

S-SAITAC



4 S	Papel con lubricante para trabajos manuales y con máquinas orbitales en seco. Flexibilidad elevada. Tratamiento especial para reducir el embozado.	Papel com lubricante para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco. Flexibilidade elevada. Tratamento especial para reduzir o empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для шлифмашин. Высокая гибкость. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.
5 G	Papel con lubricante para trabajos manuales en seco. Embozamiento muy bajo. Flexibilidad muy elevada. Gran duración.	Papel com lubricante para trabalhos manuais a seco. Empastamento muito baixo. Flexibilidade muito elevada. Grande durabilidade.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому. Крайне низкое засаливание. Очень высокая гибкость. Низкий расход.
6 A	Papel con lubricante para trabajos manuales en seco. Flexibilidad muy elevada. Bajo embozamiento.	Papel com lubricante para trabalhos manuais a seco. Flexibilidade muito elevada. Baixo empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому. Очень высокая гибкость. Низкое засаливание.
AW-D	Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales. Uso en seco y húmedo.	Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais. Uso a seco e com água.	Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Для работы по "сухому" и по "мокрому".
AR-C	Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales. Impermeable.	Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco. Impermeável.	Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Водонепроницаемая.
AG-D	Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales. Impermeable.	Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco. Impermeável.	Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Водонепроницаемая.
AG-C	Papel flexible para trabajos manuales y con máquinas orbitales. Impermeable.	Papel flexível para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco. Impermeável.	Гибкая шлифшкурка на бумажной основе для ручных операций и работ на шлифовальных машинках. Водонепроницаемая.
CW-C	Papel super flexible - al látex - para trabajos manuales. Impermeable.	Papel super flexível - com látex - para trabalhos manuais. Impermeável.	Гибкая шлифшкурка на бумаге высшего качества - с латексом - для ручных операций. Водостойкая.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Granos Grãos Зернистость																				Abrasivo Abrasivo Абразив		Estructura Estrutura Структура		Adhesivo Adesivo Связка		Soporte Suporte Основа		Flexibilidad Flexibilidade Эластичность					
	mm	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	A	C	OP	CL	RR	LU		WR	WP	HI	VH		
4 S	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•						•		•		•	•	C				•		
5 G	230 x 280				•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•				•		•		•	•	B					•	
6 A	230 x 280						•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•					•		•		•	•	B					•	
AW-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•													•		•		•		D	•			•		
AR-C	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•		•		•		C		•		•	
AG-D	230 x 280	•			•	•	•	•	•														•		•		•		D		•		•		
AG-C	230 x 280							•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•			•		•		•		C		•		•		
CW-C	140 x 230																				•	•		•		•		C		•			•		
	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•		•		C		•			•		

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A	Corindón / Óxido de aluminio / Оксид алюминия
C	Carburo de silicio / Carbetto de sílício / Карбид кремния
OP	Abierta / Aberta / Открытая
CL	Cerrada / Fechada / Закрытая

RR	Resinas / Resinas / Смола
LU	Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом
WR	Resistente al agua / Resistente à água / Водонепроницаемая
WP	Impermeable / Impermeável / Водостойкая

HI	Elevada / Elevada / Высокая
VH	Muy elevada / Muito elevada / Очень высокая

TIRAS EN PAPEL
TIRAS EM PAPEL
ПОЛОСКИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ



B-SAITAC

AW-D		Papel para trabalhos com máquinas orbitais a seco. Para preparação de superfícies metálicas antes de envernizar.				Полоски на бумажной основе для работы по "сухому" на вибрационных шлифмашинках, для подготовки металлических поверхностей перед покраской.					
Productos Produtos Продукция		Medidas Dimensões Размеры mm		Granos Grãos Зернистость				Abrasivo Abrasivo Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа
				40	50	60	80	A	OP	RR	
AW-D		115 x 280		•		•	•	•	•	•	D



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ



10 agujeros / 10 furos / 10 отверстий



Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия



Abierta / Aberta / Открытая



Resinas / Resinas / Смола

TIRAS EN PAPEL, PARA FIJACIÓN CON GANCHO Y BUCLE

TIRAS EM PAPEL COM PLUMA

"САМОЗАЦЕПЛЯЮЩИЕСЯ" ПОЛОСКИ

BV-SAITAC



6 S	Papel con lubricante para trabajos manuales y con máquinas orbitales en seco. Tratamiento especial para reducir el embozado. Eliminación material elevada, gran duración, excelente acabado.	Papel com lubrificante para trabalhos manuais e com máquinas orbitais a seco. Tratamento especial para reduzir o empastamento. Alta remoção de material, grande durabilidade, ótimo acabamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для ручных работ и на орбитальных шлифмашинках. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива. Высокая производительность. Низкий расход. Оптимальное качество.
4 S	Papel con lubricante para trabajos con máquinas orbitales en seco. Tratamiento especial para reducir el embozado.	Papel com lubrificante para trabalhos com máquinas orbitais a seco. Tratamento especial para reduzir o empastamento.	Шлифшкурка на бумаге с лубрикантом для операций по сухому для шлифмашин. Специальное покрытие, предотвращающее засаливание абразива.
A-E	Papel para trabajos con máquinas orbitales en seco. Preparación de superficies metálicas antes de pintar.	Papel para trabalhos com máquinas orbitais a seco. Para preparação de superfícies metálicas antes de envernizar.	Полоски на бумажной основе для работы по "сухому" на вибрационных шлифмашинках, для подготовки металлических поверхностей перед покраской.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость	Abrasivo Abrasive Абразив	Estructura Estrutura Структура	Adhesivo Adesivo Связка	Soporte Suporte Основа
		40 50 60 80 100 120 150 180 220 240 320	A	OP	RR LU	
6 S	70 x 125					C
	70 x 396*					C
4 S	115 x 230					C
A-E	70 x 420					E

*La tira es precortada en el centro para obtener ambas las dimensiones
A tira é pré-cortada no centro para obter ambas as dimensões
Для получения меньшего размера, по середине полоски нанесена перфорация.

SAITVEL-TP

Tampones para cartear a mano. Suporte para lixamento manual. Ручные шлифовальные блоки.

Medidas Dimensões Размеры mm	
70 x 125 F MICRO	
70 x 198 F MICRO	
70 x 396 F MICRO	



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

F MICRO	10 agujeros / 10 furos / 10 отверстий	A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия	RR Resinas / Resinas / Смола
F MICRO	14 agujeros / 14 furos / 14 отверстий	OP Abierta / Aberta / Открытая	LU Con lubricante / Com lubrificante / С лубрикантом

PRODUCTOS EN PAÑO ABRASIVO PRODUTOS EM ABRASIVO EM COSTADO DE PANO АБРАЗИВНОЕ НЕТКАНОЕ ПОЛОТНО

S - SP

R - SP

SAITPOL

Hojas / Folhas / Полосы

S - SP

Abrasivo tridimensional sobre tejido no tejido en fibra sintética.

■ tratamiento de acabado manual o con pulidora orbital. Buenos acabados.

■ tipo **Flexlight**: producto especial con flexibilidad particularmente elevada, adecuado para operaciones de limpieza o preparación de superficies curvas o perfiladas, de formas complejas y contornos antes de la aplicación de pinturas y de fondos (aconsejado VF RF). Opacificación de electroforesi, de pinturas o esmaltes (aconsejado UF GF).

■ tipo **SA**: especial para operaciones de satinado o matizado.

Abrasivo tridimensional sobre tecido não tecido em fibra sintética.

■ tratamento de acabamento manual ou com polidoras orbitais. Bom acabamento.

■ tipo **Flexlight**: produto especial com flexibilidade especialmente elevada, adaptada para operações de limpeza ou preparação de superfícies curvas ou perfiladas, de formas complexas e contornos antes da aplicação de pinturas e de fundos. (aconselhado VF RF).

Opacificação de eletroforese, de pinturas ou esmaltes (aconselhado UF GF).

■ tipo **SA**: especial para operações de acetinação ou opacificação.

Нетканое полотно из синтетического волокна с закрепленным по всему объему абразивом.

■ Для ручных и машинных финишных операций

■ Тип **Flexlight**: очень гибкий, для операций очистки и подготовки неровных или профилированных поверхностей, сложных форм и контуров перед грунтовкой и покраской (предлагаем VF RF).

Подготовка поверхности к катафорезу, покрытию лаком (предлагаем UF GF).

■ тип **SA**: специально для супер финишных ручных операций.

Rollos / Rolos / Ролики

R - SP

Abrasivo tridimensional sobre tejido no tejido en fibra sintética.

■ tratamiento de acabado manual o con pulidora orbital. Buenos acabados.

■ tipo **Flexlight**: producto especial con flexibilidad particularmente elevada, adecuado para operaciones de limpieza o preparación de superficies curvas o perfiladas, de formas complejas y contornos antes de la aplicación de pinturas y de fondos (aconsejado VF RF). Opacificación de electroforesi, de pinturas o esmaltes (aconsejado UF GF).

■ Aplicaciones principales / Aplicações principais / Основное применение

Abrasivo tridimensional sobre tecido não tecido em fibra sintética.

■ tratamento de acabamento manual ou com polidoras orbitais. Bom acabamento.

■ tipo **Flexlight**: produto especial com flexibilidade especialmente elevada, adaptada para operações de limpeza ou preparação de superfícies curvas ou perfiladas, de formas complexas e contornos antes da aplicação de pinturas e de fundos. (aconselhado VF RF).

Opacificação de eletroforese, de pinturas ou esmaltes (aconselhado UF GF).

Нетканое полотно из синтетического волокна с закрепленным по всему объему абразивом.

■ Для ручных и машинных финишных операций

■ Тип **Flexlight**: очень гибкий, для операций очистки и подготовки неровных или профилированных поверхностей, сложных форм и контуров перед грунтовкой и покраской (предлагаем VF RF).

Подготовка поверхности к катафорезу, покрытию лаком (предлагаем UF GF).

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры	Tipo Tipo Тип													Estructura Estrutura Структура
		CA	CC	GP	MA	VF	VFP	VFR	VFRF	UF	UFG	UFGF	UFS	SA	TR
S - SP	120 x 280 mm	•	•	•	•	•	•			•			•	•	•
	152 x 229 mm			•	•	•	•			•			•		•
S - SP Flexlight	115 x 230 mm								•			•			•
R - SP	115 x 10 m					•	•	•			•		•		•
R - SP Flexlight	115 x 10 m								•			•			•

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

CA Grueso / Grosso / Крупное

CC Grueso / Grosso / Крупное

GP Uso general / Uso geral / Универсальное

MA Medio / Médio / Среднее

VF Muy fino / Muito fino / Очень мелкое

VFP Muy fino PLUS / Muito fino PLUS / Очень мелкое PLUS

VFR Muy fino / Muito fino / Очень мелкое

VFRF Muy fino Flexlight / Muito fino Flexlight / Очень мелкое Flexlight

UF Ultra fino / Ultrafino / Сверх мелкое

UFG Ultra fino / Ultrafino / Сверх мелкое

UFGF Ultra fino Flexlight / Ultrafino Flexlight / Сверх мелкое Flexlight

UFS Ultra fino / Ultrafino / Сверх мелкое

SA Micro fino / Microfino / Супер мелкое

TR Tridimensional / Tridimensional / Трёхмерный

DISCOS EN PAÑO ABRASIVO DISCOS EM ABRASIVO EM COSTADO DE PANO ДИСКИ ИЗ НЕТКАНОГО ПОЛОТНА



FV-SP Soporte en fibra de vidrio / Suporte em fibra de vidro / Фиберглассовая основа

FV-SP Eliminación de óxido, barnices, colas, limpieza cordones de soldadura. Remoção de ferrugem, vernizes, colas, limpeza cordões de solda. Удаление ржавчины, краски, клея, зачистка сварных швов.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Tipo Tipo Тип		Estructura Estrutura Структура	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин
		RG	RR	TR	
FV-SP	115 x 22	•	•	•	10.000

NORMAS DE SEGURIDAD

La velocidad máxima de uso esta indicada en cada uno de los productos; **esta velocidad no debe ser superada nunca.**

NORMAS DE SEGURANÇA

A velocidade máxima de utilização indicada em cada produto não deve **jámais ser superada.**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

не превышать максимальную скорость **указанную на каждом изделии.**



D-SP Se monta con porta-herramienta / Montagem com porta-ferramenta / Крепление на оправку

D-SP Eliminación de óxido, barnices, colas, limpieza cordones de soldadura. Remoção de ferrugem, vernizes, colas, limpeza cordões de solda. Удаление ржавчины, краски, клея, зачистка сварных швов.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Tipo Tipo Тип		Estructura Estrutura Структура	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин
		RG		TR	
D-SP	100 x 13 x 10 ⁽¹⁾	•		•	6.000
	150 x 13 x 10 ⁽¹⁾	•		•	4.000

⁽¹⁾ Kit porta-herramienta (eje Ø 6 mm) posible bajo demanda / Kit porta-ferramenta (haste Ø 6 mm) disponível sob solicitação / Комплект крепления с осью Ø 6 мм заказывается отдельно.

NORMAS DE SEGURIDAD

La velocidad máxima de uso esta indicada en cada uno de los productos; **esta velocidad no debe ser superada nunca.**

Las velocidades máximas estan calculadas para el montaje del kit porta-herramienta con **salto o distancia máximo de S = 5 mm.**

NORMAS DE SEGURANÇA

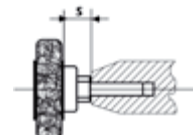
A velocidade máxima de utilização indicada em cada produto não deve **jámais ser superada.**

As velocidades máximas são calculados para a montagem do kit porta-ferramenta para **salto ou distância máximo S = 5 mm.**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

не превышать максимальную скорость **указанную на каждом изделии.**

Максимальная скорость относится к максимальному **выступу вала S = 5 мм.**



NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

TR Tridimensional / Tridimensional / Трехмерный

DISCOS DE FIBRA DISCOS DE FIBRA ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ НА ФИБРОВОЙ ОСНОВЕ

SAITDISC



2 A Rápido y agresivo. Fuerte abrasividad. Bajo calentamiento. Rápido e agressivo. Forte abrasividade. Baixo aquecimento. Агрессивный шлифовальный диск для скоростной обработки. Стоек к перегреву.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Agujero Furo Форма отверстия	Forma Formato Форма	Granos Grãos Зернистость	Abrasivo Abrasivo Абразив	Adhesivo Adesivo Связка	Estructura Estrutura Структура
2 A	115 x 22			24 36 40 50 60 80 100 120	A	RR	CL
	125 x 22						
	180 x 22						

AGUJERO - FURO - ФОРМА ОТВЕРСТИЯ
Agujero circular Furo circular Круглое

FORMA - FORMATO - ФОРМА
Plano Plano Плоский

NOTAS PARA SU USO
Velocidad máxima de empleo: 80 m/s.
Usar siempre los discos con el soporte
SAITPAD adecuado.

NOTA PARA UTILIZAÇÃO
Velocidade máxima de uso: 80 m/s.
Utilizar sempre os discos com os suportes
SAITPAD apropriados.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Макс. скорость эксплуатации: 80 м/сек.
Используется диск только на
соответствующем поддерживающем
диске SAITPAD.



SAITPAD Accesorios para discos de fibra / Acessórios para discos de fibra Оснастка для шлифовальных дисков на фибровой основе

		Disco Disco Диск mm	Soporte Suporte Подложка mm	
SAITPAD-DQ		Ø 115	Ø 110	Soporte en plástico para discos planos. Elevada flexibilidad. Suporte em plástico para discos planos. Flexibilidade elevada. Плоский пластиковый поддерживающий диск. Высокая гибкость.
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 125	Ø 122	
		Ø 180	Ø 165	
		Ø 180	Ø 172	

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия **RR** Resinas / Resinas / Смола **CL** Cerrada / Fechada / Закрытая

DISCOS DE CAMBIO RÁPIDO DISCOS DE TROCA RÁPIDA БЫСТРОЗАМЕНЯЕМЫЕ ДИСКИ

SAIT LOCK



	El sistema Sait Lock se recomienda para el esmerilado, desbaste, disimular, eliminación de goteos de soldadura, de barnices o óxido y acabado de áreas sean planas o de difícil acceso. Fijación R.	O sistema Sait Lock é recomendado para o polimento, desbaste, mascarar, eliminação de gotas de solda, de vernizes ou de ferrugem e acabamento de áreas planas ou de difícil acesso. Fixação R.	Система Sait Lock рекомендуется для полировки, снятия заусенцев, удаления следов лака или ржавчины, финишных работ для плоских и труднодоступных областей. R система.
9S	Top-filled. Elevado rendimiento. Elevada abrasividad. Bajo calentamiento y embozamiento.	Top-filled. Elevado rendimento. Elevada abrasividade. Baixo sobreaquecimento e empastamento.	Самосмазывающиеся. Высокая производительность. Высокая режущая способность.
Z	Elevado rendimiento. Elevada abrasividad.	Elevado rendimento. Elevada abrasividade.	Высокая производительность. Высокая режущая способность.

Productos Produtos Продукция	Diámetro Diâmetro Диаметр mm	Sistema de fijación Sistema de fixação Система крепления	Granos Grãos Зернистость					Abrasivo Abrasivo Абразив		Adhesivo Adesivo Связка		Estructura Estrutura Структура
			36	40	60	80	120	S	Z	RR	TF	CL
9S	38		•	•	•	•	•	•		•	•	•
	50		•	•	•	•	•	•		•	•	•
Z	38		•	•	•	•	•		•	•		•
	50		•	•	•	•	•		•	•		•

SISTEMA DE FIJACIÓN - SISTEMA DE FIXAÇÃO - СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ



Unión atornillada con rosca exterior (plástico)
Conexão de parafuso com a rosca macho (plástico)
Винтовое соединение с наружной резьбой (пластик)



PAD SAIT LOCK

Soporte en plástico para discos Sait Lock.

Suporte em plástico para discos Sait Lock.

Пластиковый поддерживающий диск для Sait Lock.

	Medidas Dimensões Размеры mm
PAD SAIT LOCK	Ø 38 Ø 50



LEGENDA LEGENDE LEGEND

S Corindón cerámico / Cerâmico / Керамокорунд **Z** Zirconio / Zircônio / Цирконий **RR** Resinas / Resinas / Смола **TF** Top filled / Top filled / С высокоактивной присадкой **CL** Cerrada / Fechada / Закрытая

DISCOS CON LÁMINAS DISCOS FLAP КРУГИ ЛЕПЕСТКОВЫЕ

SAITLAM-PN

PLANOS / PLANOS / ПЛОСКИЕ

Soporte en plástico, uso universal.
Suporte em plástico, uso universal.
Пластиковая основа, общего назначения.



A	■ aceros, aceros aleados, metales no férricos y sus aleaciones.	■ aços, aços ligados, metais não-ferrosos e suas ligas.	■ стали, легированные стали, цветные металлы и их сплавы.
Z	■ aceros, aceros aleados, aceros inoxidable, metales no férricos y sus aleaciones.	■ aços, aços ligados, aços inoxidáveis, metais não-ferrosos e suas ligas.	■ стали, легированные стали, нержавеющая сталь, цветные металлы и их сплавы.
■ Aplicaciones principales / Aplicações principais / Основное применение			

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	Granos Grãos Зернистость						Abrasivo Abrasivo Абразив		Adhesivo Adesivo Связка
		40	50	60	80	100	120	A	Z	RR
A Winner	115 x 22,23	•	•	•	•		•	•		•
Z Winner	115 x 22,23	•	•	•	•	•	•		•	•

Velocidad máxima 63 m/s / Velocidade máxima 63 m/s / Max. скорость: 63 m/s.

NOTAS PARA SU USO

La velocidad máxima de uso esta indicada en cada uno de los productos; esta velocidad no debe ser superada nunca.

NOTA PARA UTILIZAÇÃO

A velocidade máxima de utilização indicada em cada produto jamais poderá ser ultrapassada.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не превышать скорость вращения, указанную на каждом изделии.

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия	Z Zirconio / Zircônio / Цирконий	RR Resinas / Resinas / Смола
--	---	-------------------------------------

DISCOS PARA CORTE con máquinas portátiles

DISCOS DE CORTE com máquinas portáteis

ОТРЕЗНЫЕ КРУГИ для ручных машин

SAIT-PU Tipo / Tipo / Тип 41



A 60 T

Uso universal. Velocidad de corte elevada. Muy buen acabado.

Uso universal. Alta velocidade de corte. Ótimo acabamento.

Общего назначения. Высокая скорость резания. Для финишных операций.

Productos Produtos Продукция	Diámetro Diâmetro Диаметр mm	Espesor Espessura Толщина mm		Agujero Furo Отверстие mm	Máquinas portátiles Máquinas portáteis Ручных машин	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	Abrasivo Abrasivo Абразив
		1,0	1,6	9,53	16,0	80 m/s	A
A 60 T	75	•	•	•	•	20.400	•
	100	•			•	15.300	•

SAIT-TM Tipo / Tipo / Тип 41



A 46 S

Uso especializado. Corte rápido y frío. Acabado muy bueno.

Uso especializado. Grande durabilidade. Ótimo acabamento.

Специального назначения. Быстрое резание без перегрева. Для финишных операций.

ZA 46 T



Uso especializado para cortes difíciles. Gran duración. Óptimos resultados con máquinas profesionales.

Uso especializado para cortes difíceis. Elevada durabilidade. Ótimos resultados com máquinas industriais.

Специального применения для обработки ответственных деталей. Низкий расход. Высокое качество реза.

A 60 S

Uso especializado. Exento de compuestos de hierro, cloro y azufre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificado disponible. Corte muy rápido y frío. Acabado muy bueno.

Uso especializado. Isento dos compostos de ferro, cloro e enxofre (Fe + Cl + S < 0,1%). Certificado disponível. Corte muito rápido e frio. Ótimo acabamento.

Круг специального назначения. Без содержания соединений железа, хлора и серы (Fe + Cl + S < 0,1%). Круг сертифицирован. Очень быстрое резание. Для финишных операций

Productos Produtos Продукция	Diámetro Diâmetro Диаметр mm	Espesor Espessura Толщина mm			Agujero Furo Отверстие mm	Máquinas portátiles Máquinas portáteis Ручных машин	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	Abrasivo Abrasivo Абразив	
		0,8	1,0	1,6	22,23		80 m/s	A	AZ
A 46 S	115			•	•	•	13.300	•	
	125			•	•	•	12.200	•	
ZA 46 T	115			•	•	•	13.300		•
	125			•	•	•	12.200		•
A 60 S	115	•	•		•	•	13.300	•	
	125	•	•		•	•	12.200	•	

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

AZ Corindón + Zirconio / Óxido de alumínio + Zircônio / Оксид алюминия + Цирконий

DISCOS PARA CORTE Y DESBASTE con máquinas portátiles

DISCOS DE CORTE E DE DESBASTE com máquinas portáteis

ОТРЕЗНЫЕ И ШЛИФОВАЛЬНЫЕ КРУГИ для ручных машин

SAIT-DT



Tipo / Tipo / Тип 42



Discos para **CORTE**.
Discos de **CORTE**.
ОТРЕЗНЫЕ круги.



A 24 R

Uso universal para trabajos pesados.
Buena velocidad de corte. Gran duración.

Uso universal em condições de trabalho duras.
Boa velocidade de corte. Grande durabilidade.

Общего назначения. Хорошая скорость резания.
Низкий расход.

Productos Produtos Продукция	Diámetro Diâmetro Диаметр mm	Espesor Espessura Толщина mm		Agujero Furo Отверстие mm	Máquinas portátiles Máquinas portáteis Ручных машин	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	Abrasivo Abrasivo Абразив
		2,5	3,2	22,23		80 m/s	A
A 24 R	115	•	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	•	12.200	•

SAIT-DS



Tipo / Tipo / Тип 27



Discos para **DESBASTE**.
Discos de **DESBASTE**.
ШЛИФОВАЛЬНЫЕ круги.



A 24 N

Uso universal para trabajos donde se solicita una elevada eliminación de material. Disco sin adiciones de compuesto de hierro y azufre.

Uso universal para trabalhos que precisam de uma alta remoção de material. Disco sem adição de compostos de ferro e enxofre.

Общего назначения с высокой степенью снятия материала. Без содержания соединений железа и серы.

Productos Produtos Продукция	Diámetro Diâmetro Диаметр mm	Espesor Espessura Толщина mm	Agujero Furo Отверстие mm	Máquinas portátiles Máquinas portáteis Ручных машин	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	Abrasivo Abrasivo Абразив
		6,0	22,23		80 m/s	A
A 24 N	115	•	•	•	13.300	•
	125	•	•	•	12.200	•

NOTAS EXPLICATIVAS LEGENDA ПРИМЕЧАНИЕ

A Corindón / Óxido de alumínio / Оксид алюминия

Enmascarar y protección
Mascaramento e proteção
Ремонт и защита
автомобиля




SAIT[®]
ABRASIVI

PRODUCTOS PARA ENMASCARAR Y PARA LA PROTECCIÓN

PRODUTOS PARA MASCARAMENTO E PARA A PROTEÇÃO

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ АВТОМОБИЛЯ

BURLETE / ESPUMA DE MASCARAMENTO / ЗАЩИТНЫЕ ПОЛОСЫ



Burlete autoadhesivo en esponja blanca, compacto y flexible, de sección redonda. Especialmente adaptado para el enmascaramiento de todas las ranuras de los vehículos. Embalaje: dispensador de 50 metros con 10 rollos de 5 m.

Medidas / Dimensões / Размеры

Espuma de mascaramento branca, autoadesiva, compacta e flexível, de seção redonda. Especialmente adequado para o mascaramento de todas as fendas dos veículos. Embalagem: dispensador de 50 metros com 10 rolos de 5m.

13 mm x 50 m

Гибкие самоклеющиеся круглые полосы для защиты щелей на автомашине при окраске. Упаковка: 10 рулонов по 5 метров, всего 50 метров.

PLÁSTICO / FILME POLIETILENO / ПЛЕНКА



Película para enmascaramiento en polietileno transparente de alta densidad, electrostática, realizada para proteger de barnices y spray las partes de la carrocería que no deben ser repintadas. Telo doblado en bobina de 97x150 m. Dimensión abierta 4x150 m.

Medidas / Dimensões / Размеры

Película para mascaramento em polietileno transparente de alta densidade, eletrostática, feita para proteger de tintas e pulverizações das partes da carroceria que não devem ser repintadas. Dobrado em bobina de 97x150 m. Dimensão aberta 4x150 m.

4 x 150 m

Электростатический защитная полиэтиленовая пленка высокой плотности для защиты деталей и поверхности от капель краски. Поставляется в рулонах 97x150 м. В развернутом виде размер 4x150 м (ширина x длина).

CINTAS / FITAS / СКОТЧ

PREMIUM



Cinta adhesiva de enmascaramiento en barnizado, resistente hasta 80 ° C por 60 minutos. Papel semi-encrespado. Adhesivo: caucho natural. Color marfil claro.

Medidas / Dimensões / Размеры

Fitas adesivas para mascaramento de pintura, resistente até 80° C por 60 minutos. Papel semi-crepado. Adesivo: cola natural. Cor marfim claro.

18 mm x 50 m

24 mm x 50 m

Скотч для защиты во время малярных работ, выдерживает температуру до 80 ° C в течение 60 минут. Клей: натуральный каучук. Светлый цвет слоновой кости.

36 mm x 50 m

48 mm x 50 m

PREMIUM PLUS



Cinta adhesiva de enmascaramiento en barnizado, resistente hasta 110 ° C por 30 minutos. Papel semi-encrespado. Adhesivo: caucho natural. Color amarillo.

Medidas / Dimensões / Размеры

Fitas adesivas para mascaramento de pintura, resistente até 110° C por 30 minutos. Papel semi-crepado. Adesivo: cola natural. Cor amarelo.

18 mm x 50 m

24 mm x 50 m

Скотч для защиты во время малярных работ, выдерживает температуру до 110 ° C в течение 30 минут. Клей: натуральный каучук. Желтый цвет.

36 mm x 50 m

48 mm x 50 m



PRODUCTOS PARA ENMASCARAR Y PARA LA PROTECCIÓN PRODUTOS PARA MASCARAMENTO E PARA A PROTEÇÃO МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ АВТОМОБИЛЯ

CUBRE-ALFOMBRA / COBERTURA DE TAPETE / КОВРОВОЕ ПОКРЫТИЕ



Cubre-alfombra en papel con escrita de cortesía.

Cobertura de tapete em papel com escrita de cortesía.

Бумага для защиты коврового покрытия в автомобиле.

Medidas / Dimensões / Размеры

49 x 34 cm

CUBRE-VOLANTE / COBERTURA DO VOLANTE / ЗАЩИТА РУЛЯ



Película extensible de poliéster con empuñadura para la protección del volante.

Película extensível de poliéster com empunhadura para a proteção do volante

Полиэфирная пленка для защиты руля.

Medidas / Dimensões / Размеры

100 mm x 150 m

CUBRE-ASIENTO / COBERTURA DO ASSENTO / ЗАЩИТА СИДЕНИЙ



Cubre-asiento de protección en polietileno resistente, blanco. Medida universal apta para todos los coches. Bobina de 50 metros con precorte.

Protetor para o assento em resistente polietileno branco com escrita de cortesía. Medida universal apta para todos os veículos. Bobina de 50 metros com pré-corte.

Полиэтиленовый защитный чехол для сиденья. Универсальный размер подходит для всех автомобилей. Рулон 50 метров.

Medidas / Dimensões / Размеры

1 x 2 m



**Herramientas eléctricas y
neumáticas**

***Ferramentas elétricas e
pneumáticas***

**Электрический и пневматический
инструмент**




SAIT[®]
A B R A S I V I

LIJADORAS ROTÓRBITALES NEUMÁTICAS LIXADORAS ROTO-ORBITAIS PNEUMÁTICAS ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ОРБИТАЛЬНЫЕ ШЛИФМАШИНЫ

SAITmaster



MASR 150x3 PN



Lijadora rotórbital palmare neumática con aspiración centralizada. Indicada para acabados que deben efectuarse con granos abrasivos entre 320 y 3000. La órbita reducida permite un resultado cualitativo muy elevado, facilitando y mejorando las fases de pintura siguientes. Presión operacional: 6,2 bar/90 PSI.

Lixadora roto-orbital pneumática com aspiração centralizada. Indicada para operações de acabamento com granos abrasivos entre 320 e 3000. A órbita reduzida produz um resultado qualitativo muito elevado, facilitando e melhorando as sucessivas fases da pintura. Pressão operacional: 6,2 bar/90 PSI.

Пневматическая орбитальная шлифовальная машинка с центральной системой пылеудаления. Применяется для шлифовальных работ с зернистостью от 320 до 3000. Уменьшенная орбита обеспечивает очень высокие результаты качества, что облегчает и улучшает дальнейшие этапы покраски. Рабочее давление: 6,2 bar / 90 PSI.

MASR 150x6 PN



Lijadora rotórbital palmare neumática con aspiración centralizada. Indicada para obtener la máxima eficacia en el aplanamiento de el estucado y en la eliminación de las capas de pintura. Más eficaz hasta un 20% que una herramienta con la órbita 5 mm. La gama de granos abrasivos más adecuada está comprendida entre 80 y 320. Presión operacional: 6,2 bar/90 PSI.

Lixadora roto-orbital pneumática com aspiração centralizada. Indicada para obter a máxima eficiência no aplainamento da massa e eliminação dos extratos da pintura. Até 20% mais eficaz que uma ferramenta com órbita 5 mm. A gama de granos abrasivos mais adequada está compreendida entre 80 e 320. Pressão operacional: 6,2 bar/90 PSI.

Пневматическая орбитальная шлифовальная машинка с центральной системой пылеудаления. Используется для достижения высокого результата при удалении краски, оставляя ровный слой шпаклевки. На 20% эффективнее, чем инструмент с орбитой в 5 мм. Наиболее подходящая зернистость составляет от 80 до 320. Рабочее давление: 6,2 bar / 90 PSI.

Productos Produtos Продукция	Ø orbita Ø órbita Ø орбиты mm	Ø platillo Ø suporte Ø поддерживающего диска mm	Regulación velocidad Ajuste de velocidade Регулировка скорости	R.P.M. R.P.M. Скорость об/мин	Peso Peso Вес kg
MASR 150x3 PN	3	150 M8	•	0÷11.000	0,8
MASR 150x6 PN	6	150 M8	•	0÷11.000	0,8

SAITAC-PAD-VEL

Soportes para lijadoras rotórbitalas neumáticas.

Supporte para lixadeiras roto-orbitais pneumáticas.

Поддерживающие диски для орбитальных шлифмашин.

	Medidas Dimensões Размеры mm
7 agujeros 7 furos 7 отверстий	Ø 150 7F 5/16" - M8 Ø 150 7F SOFT 5/16" - M8
8+1 agujeros 8+1 furos 8+1 отверстий	Ø 150 8+1 F 5/16" - M8
15 agujeros 15 furos 15 отверстий	Ø 150 15F 5/16" - M8 Ø 150 15F SOFT 5/16" - M8
Slim multiagujeros Slim multifuros Микроотверстия	Ø 150 SLIM MULTIFORO M8
Multiagujeros Multifuros Микроперфорация	Ø 150 MULTIFORO 5/16" - M8 Ø 150 MULTIFORO SOFT 5/16" - M8

LIJADORAS ROTÓRBITALES ELÉCTRICAS LIXADEIRAS ROTO-ORBITAIS ELÉTRICAS ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОРБИТАЛЬНЫЕ ШЛИФМАШИНЫ

SAITworker



MASR 150x3 EL



310 W
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Lijadora rotórbital eléctrica con aspiración incorporada, de empleo universal, apta a todas las tipologías de trabajos, del desbaste al acabado. Polivalente y fácil a emplear, apta sobre todo al lijado de superficies planas. Lijado de materiales en fibra de vidrio y gelcoat. Corrección y eliminación de defectos sobre esmaltes. Preparación de superficies para la aplicación de fondos e impregnado. Clase de aislamiento: II.

Lixadeira roto-orbital elétrica com sistema de aspiração incorporada, de uso universal, apta a todos os tipos de operações, do desbaste ao acabamento. Polivalente e fácil de usar, apta sobretudo ao lixamento de superfícies planas. Lixamento de materiais em fibra de vidro e gelcoat. Correção e eliminação de defeitos sobre esmalte. Preparação de superfícies para aplicação de fundos. Classe de isolamento: II.

Электрическая орбитальная шлифмашина с встроенной пылеулавливающей установкой, общего назначения, для всех видов работ, от грубого шлифования до финиша. Многоцелевая и простая в использовании, особенно подходит для шлифования плоских поверхностей. Шлифование стекловолокна и гелькоута. Коррекция и удаление дефектов на эмали. Подготовка поверхности для нанесения грунтовки и клея. Класс изоляции: II.

MASR 150x5 EL



310 W
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Lijadora rotórbital eléctrica con aspiración incorporada, de empleo universal, apta a todas las tipologías de trabajos, del desbaste al acabado. Polivalente y fácil a emplear, apta sobre todo al lijado de superficies planas. Lijado de materiales en fibra de vidrio y gelcoat. Corrección y eliminación de defectos sobre esmaltes. Preparación de superficies para la aplicación de fondos e impregnado. Clase de aislamiento: II.

Lixadeira roto-orbital elétrica com sistema de aspiração incorporada, de uso universal, apta a todos os tipos de operações, do desbaste ao acabamento. Polivalente e fácil de usar, apta sobretudo ao lixamento de superfícies planas. Lixamento de materiais em fibra de vidro e gelcoat. Correção e eliminação de defeitos sobre esmalte. Preparação de superfícies para aplicação de fundos. Classe de isolamento: II.

Электрическая орбитальная шлифмашина с встроенной пылеулавливающей установкой, общего назначения, для всех видов работ, от грубого шлифования до финиша. Многоцелевая и простая в использовании, особенно подходит для шлифования плоских поверхностей. Шлифование стекловолокна и гелькоута. Коррекция и удаление дефектов на эмали. Подготовка поверхности для нанесения грунтовки и клея. Класс изоляции: II.

Productos Produtos Продукция	Ø orbita Ø órbita Ø орбиты mm	Ø platillo Ø suporte Ø поддерживающего диска mm	Regulación velocidad Ajuste de velocidade Регулировка скорости	Aspiración incorporada Aspiração incorporada Встроенный всасывание	R.P.M. R.P.M. Скорость об/мин	Peso Peso Вес kg
MASR 150x3 EL	3	150 M8	•	•	0÷11.000	0,8
MASR 150x5 EL	5	150 M8	•	•	0÷11.000	0,8

La unidad del filtro con el filtro de polvo que se conecta con la máquina está disponible como accesorio.
A unidade de filtro com filtro de pó que se conecta à máquina está disponível como acessório.
Пылеуловитель поставляется отдельно.

NOTA: la venta de estas máquinas está sujeta a los reglamentos eléctricos en vigor en el país de interés.
NOTA: a venda das máquinas acima mencionadas está sujeita à regulamentação elétrica em vigor no país de interesse.
ПРИМЕЧАНИЕ: продажа электрических машин регулируется действующими электрическими нормами в стране-покупателе.

SAITAC-PAD-VEL

Soportes para lijadoras rotórbital eléctricas.

Suporte para lixadeiras roto-orbitais elétricas.

Поддерживающие диски для орбитальных шлифмашин.

	Medidas Dimensões Размеры mm	
7 agujeros 7 furos 7 отверстий	Ø 150 7F	5/16" - M8
	Ø 150 7F SOFT	5/16" - M8
8+1 agujeros 8+1 furos 8+1 отверстий	Ø 150 8+1 F	5/16" - M8
15 agujeros 15 furos 15 отверстий	Ø 150 15F	5/16" - M8
	Ø 150 15F SOFT	5/16" - M8
Slim multiagujeros Slim multifuros Микроотверстия	Ø 150 SLIM MULTIFORO	M8
Multiagujeros Multifuros Микроперфорация	Ø 150 MULTIFORO	5/16" - M8
	Ø 150 MULTIFORO SOFT	5/16" - M8

PULIDORA ROTÓRBITAL ELÉCTRICA POLIDORA ROTO-ORBITAL ELÉTRICA ОРБИТАЛЬНАЯ ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНА

X-SPACE



X-SPACE

500 W
230 V / 50 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Máquina pulidora con amplio movimiento rotórbital, para una gran reducción de los tiempos totales de pulido.
Hasta 21 mm de órbita para obtener rápidamente brillo y profundidad de color.
- electrónica con lector de vueltas para mantener constante la velocidad en todas las aplicaciones.
- arranque suave Soft Start por una aceleración controlada y para evitar la dispersión involuntaria del producto de pulido.
- antispinning para impedir la rotación rápida e involuntaria del soporte.
- empuñadura frontal ergonómica.
- consumos reducidos gracias al motor de 500W.
Apta para todos los tipos de pulido sobre todas las superficies: restauración de barnices completamente catalizados, pulido y retoque de superficies recién pintadas, trabajos de acabado.

Máquina polidora com amplo movimento roto-orbital para uma real redução dos tempos totais de polimento.
A órbita de até 21mm permite obter rapidamente brilho e profundidade na cor.
- controle eletrônico de giros para manter constante a velocidade em todas as aplicações.
- partida suave Soft Start garante um controle da aceleração e evita dispersão acidental do composto de polimento.
- o recurso antispinning impede a rotação rápida e involuntária do suporte.
- alça frontal ergonômica.
- consumos reduzidos de energia graças ao motor de 500 W.
Adequado para todas as operações de polimento em todos os tipos de superfícies: restauração de vernizes completamente catalizados, polimento e retoques de superfícies somente envernizadas e operações de acabamento.

Орбитальная полировальная машина с большой скоростью вращения для уменьшения общего времени полировки.
Орбита до 21 мм позволяет быстро получить блеск и интенсивность цвета.
- электронная система стабилизация скорости вращения шпинделя для поддержания постоянной скорости при различных нагрузках.
- плавный старт гарантирует контролируемое ускорение и предотвращает разбрызгивание полирующего состава.
- система antispinning предотвращает чрезмерное раскручивание диска-подшвы.
- эргономичная передняя рукоятка.
- 500 Вт двигатель позволяет затрачивать меньше времени и сил на проведение полировальных работ.
Подходит для всех операций полировки на всех типах поверхностей: окрашенных поверхностей или недавно окрашенных поверхностей и отделочных работ, устранение дефектов, удаления эффекта голограмм.

Productos Produtos Продукция	Ø tampón Ø boina Ø полировального диска mm	Ø platillo Ø suporte Ø поддерживающего диска mm	Ø orbita Ø órbita Ø орбиты mm	Regulación velocidad Ajuste de velocidade Регулировка скорости	R.P.M. R.P.M. Скорость об/мин	Peso Peso Вес kg
X-SPACE	180	150	21	•	2.000÷4.200	2,6
AACA C	180 x 30		Tampón rígido en espuma para trabajos muy agresivos. Boina rígida em espuma para trabalho muito agressivo. Твердый диск для агрессивной обработки.			
AACA M	180 x 30		Tampón medio en espuma para trabajos agresivos. Boina média em espuma para trabalho agressivo. Диск средней жесткости для агрессивной обработки.			
AACA M	180 x 30		Tampón medio en espuma para trabajos agresivos. Boina média em espuma para trabalho agressivo. Диск средней жесткости для агрессивной обработки.			
AACA F	180 x 30		Tampón fino en espuma para trabajos de intensidad media. Boina fina em espuma para trabalho de intensidade média. Мягкий диск для чистовой обработки.			
AACA UF	180 x 30		Tampón blando para operaciones de acabado y detailing. Boina macia em espuma para operações de acabamento e detailing. Мягкий диск для полировки, финишной отделки.			

NOTA: la venta de estas máquinas está sujeta a los reglamentos eléctricos en vigor en el país de interés.
NOTA: a venda das máquinas acima mencionadas está sujeita à regulamentação elétrica em vigor no país de interesse.
ПРИМЕЧАНИЕ: продажа электрических машин регулируется действующими электрическими нормами в стране-покупателе.

SAITAC-PAD-VEL

Soporte para pulidora rotórbital eléctrica.		Soporte para polidora roto-orbital elétrica.	Поддерживающий диск для орбитальных полировальных машин.
		Medidas Dimensões Размеры mm	
Slim multiagujeros Slim multifuros Микроотверстия		Ø 150 M8	

VEL: con velour autoaderente / com pluma / самозаклепляющийся

PULIDORAS ANGULARES POLIDORAS ANGULARES УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА

SAITplus 200



SAITPLUS 200

1.100 W/hp
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Pulidor angular.
Amanece frontal ergonómico para una toma cómoda y segura. El amanece lateral se puede montar en la derecha y la izquierda. Doble reducción a engranajes. Reglamento electrónico de la velocidad. Máquina potente y ligera. Motor protegido con resina epoxídica. Clase de aislamiento: II.

Polidora angular.
Alça frontal ergonómica para uma empunhadura confortável e segura. Partida suave. O punho lateral pode ser montado nos lados direito e esquerdo. Dupla redução de engrenagens. Controle eletrônico de velocidade. Máquina potente e leve. O motor é protegido com resina epóxi. Classe de isolamento: II.

Угловая шлифмашина.
Эргономичная передняя рукоятка для удобного и надежного захвата. Мягкий старт. Боковая рукоятка может быть установлена как с правой, так и с левой стороны. Двойной редуктор. Электронное управление скоростью. Мощная и легкая машина. Обмотки двигателя залиты эпоксидной смолой. Класс изоляции: II.

Productos Produtos Продукция	Ø max tampón Ø max boina Ø полировального диска mm	Bloqueo del husillo Botão de bloqueio de fuso Кнопка блокировки шпинделя	Empunhadura lateral Empunhadura lateral Боковая рукоятка	Regulación velocidad Ajuste de velocidade Регулировка скорости	R.P.M. R.P.M. Скорость об/мин	Peso Peso Вес kg
SAITPLUS 200	200 M14	•	•	•	750÷1.850	1,9

SAITplus 200 S



SAITPLUS 200 S

1.020 W/hp
230 V / 50/60 HZ
SHUKO TYPE C
(CEE 7/17)

Pulidor angular.
Arranque suave. El amanece lateral se puede montar en la derecha y la izquierda. Doble reducción a engranajes. Reglamento electrónico de la velocidad. Motor protegido con resina epoxídica. Clase de aislamiento: II. **Por empleos muy duros en los sectores carrocería, náutica e industria.**

Polidora angular.
Partida suave. O punho lateral pode ser montado nos lados direito e esquerdo. Dupla redução de engrenagens. Controle eletrônico de velocidade. O motor é protegido com resina epóxi. Classe de isolamento: II. **Para uso em trabalhos pesados nos setores automotivo, náutico e industrial.**

Угловая шлифмашина.
Мягкий старт. Боковая рукоятка может быть установлена как с правой, так и с левой стороны. Двойной редуктор. Электронное управление скоростью. Обмотки двигателя залиты эпоксидной смолой. Класс изоляции: II. **Для тяжелых работ, для кузовных, судоремонтных и промышленных предприятий.**

Productos Produtos Продукция	Ø max tampón Ø max boina Ø полировального диска mm	Bloqueo del husillo Botão de bloqueio de fuso Кнопка блокировки шпинделя	Empunhadura lateral Empunhadura lateral Боковая рукоятка	Regulación velocidad Ajuste de velocidade Регулировка скорости	R.P.M. R.P.M. Скорость об/мин	Peso Peso Вес kg
SAITPLUS 200 S	200 M14	•	•	•	950÷2.000	3,3

NOTA: la venta de estas máquinas está sujeta a los reglamentos eléctricos en vigor en el país de interés.
NOTA: a venda das máquinas acima mencionadas está sujeita à regulamentação elétrica em vigor no país de interesse.
ПРИМЕЧАНИЕ: продажа электрических машин регулируется действующими электрическими нормами в стране-покупателе.

SAITAC-PAD-VEL

Soportes para pulidor angular.

Soportes para polidora angular.

Поддерживающие диски для угловых шлифмашин.

Medidas Dimensões Размеры mm	
Ø 125 M14	
Ø 125 M14 SOFT	
Ø 150 M14	



VEL: con velour autoaderente / com pluma / самозаклепляющийся

SAITLAB

Sistema de abrillantado

Sistema de polimento

Материалы для полировки




SAIT[®]
ABRASIVI

SISTEMA DE ABRILLANTADO SISTEMA DE POLIMENTO МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

SAITLAB



PASL10 BN



Pasta abrasiva agresiva, grano de tamaño medio.
Usar para la restauración de la pintura original oxidada, fuertemente rayada. Usar sobre pintura fresca bien secada lijada con granos 1200-2000. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Pasta abrasiva agressiva, grão médio grande.
Utilizada para restaurar a pintura original oxidada, fortemente riscada. Utilizada sobre pintura fresca bem seca, lixada com grãos 1200-2000. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Агрессивная абразивная паста, средняя, грубая шлифовка.
Используется для восстановления исходной краски, окисления, глубоких царапин. Использовать по хорошо высушенной свежей краске. Зернистость пасты 1200-2000. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

PASL20 VR



Pasta abrasiva para brilho all-in-one, grano medio-fino.
Usar para la restauración de la pintura original oxidada, un poco rayada. Usar sobre pinturas frescas bien secadas lijada con granos 1500-3000 o tratada con tipo de pasta tipo PASL10 BN. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Pasta abrasiva para brilho all-in-one, grão médio fino.
Utilizada para recuperar a pintura original oxidada, ligeiramente riscada. Utilizada sobre pintura fresca bem seca, lixada com grãos 1500-3000 ou tratadas com pasta tipo PASL 10 BN. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Абразивная полировочная паста «все-в-одном», средняя степень шлифовки.
Используется для восстановления исходной краски, окисления, легких царапин. Использовать по хорошо высушенной свежей краске. Зернистость пасты 1500-3000. Можно использовать вместе с PASL10 BN. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

PASL30 GB



Pasta abrasiva anti holograma, grano extra-fino.
Usar para la eliminación de los hologramas y de los defectos generados por las aplicaciones anteriores de pastas abrasivas y para la eliminación de pequeños arañazos. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Pasta abrasiva anti holograma, grão extra fino.
Utilizada para eliminar hologramas e defeitos gerados por aplicações anteriores de pastas abrasivas e para a eliminação de riscos menores. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Полировальное средство для финишной обработки, высокая степень шлифовки.
Идеально подходит для удаления следов и дефектов после предыдущих абразивных паст PASL10 BN, PASL20 VR и для устранения мелких царапин. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

PASL40 RO



Esmalte de protección.
Para uso a mano o con máquina. Usar para proporcionar brillo, profundidad y protección a la pintura. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Cera de proteção.
Para a operação manual ou com a máquina. Utilizada para proporcionar excepcional brilho, acabamento profundo e proteção para a pintura. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Средство для защиты полированной поверхности.
Для ручной и машинной обработки. Для получения исключительного блеска, глубокого глянца и длительной защиты. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

PASL42 NR



Esmalte negro de protección.
Para uso a mano o con máquina. Usar para proporcionar brillo, profundidad y protección a la pintura. Especial para pinturas oscuras. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Cera preta de proteção.
Para a operação manual ou com a máquina. Utilizada para proporcionar excepcional brilho, acabamento profundo e proteção para a pintura. Especial para pinturas escuras. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Средство для защиты черной полированной поверхности.
Для ручной и машинной обработки. Для получения исключительного блеска, глубокого глянца и длительной защиты. Специально для темных лаков. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

SISTEMA DE ABRILLANTADO SISTEMA DE POLIMENTO МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

SAITLAB



PASL50 SP



Esmalte de protección en aerosol extra rápido.
Eficaz contra velos untuosos y huellas. Utilización para conferir ulterior brillo, profundidad y protección a la pintura. Efecto antiestático. Puede ser usado sobre plástico, piel, goma y vidrio. Disponible en formato de 500 g y 1 Kg.

Grado de **abrasión**
Grau de **abrasão**
Степень шлифования



Cera de proteção aerosol extra rápido.
Eficaz contra esmaltes gordurosos e impressões digitais. Utilizada para proporcionar excepcional brilho, acabamento profundo e proteção para a pintura. Efeito película antiestática. Pode ser utilizado sobre plástico, couro, borracha e vidro. Disponível em formato de 500 g e 1 Kg.

Grado de **brillo**
Grau de **brilho**
Степень блеска



Средство для защиты полированной поверхности. Спрей.
Эффективно против жирных пятен и отпечатков. Для получения исключительного блеска, более глубокого глянца и длительной защиты. Эффект пленки и антистатический. Можно использовать на пластике, коже, резине и стекле. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр. и 1 кг.

PASL60 SC



Spray limpiador descontaminante.
Elimina la grasa, disgrega y separa los materiales contaminantes que se depositan en las superficies pintadas. Usar con disco descontaminante tipo SAIT AACAA 150x10 DE para facilitar el uso sin inhibir las características. También se puede utilizar como un spray de control para eliminar los residuos de esmalte y resaltar trazas y marcas dejadas durante el pulido. Secado fácil y sin halos. Puede ser usado sobre plástico y vidrio. Disponible en formato de 500 g.

Spray detergente e descontaminante.
Elimina a gordura, desintegra e separa poluentes e materiais que se depositam sobre as superfícies pintadas. Use com disco descontaminante tipo SAIT AACAA 150x10 DE para facilitar o uso sem inibir as características. Também pode ser utilizado como um spray de controle para remover os resíduos de cera e evidenciar os traços e sinais deixados durante o ciclo de polimento. Secagem fácil e sem espirais. Pode ser utilizado sobre plástico e vidro. Disponível em formato de 500 g.

Моющее и обеззараживающее средство. Спрей.
Обезжиривает и удаляет загрязнения на окрашенных поверхностях. Использовать с дисками типа SAIT AACAA 150x10 DE. Также можно использовать для удаления следов после полировки. Можно использовать на пластике и стекле. Поставляется в бутылках емкостью 500 гр.

MIX LAB



Mix de pastas de 1 Kg (500g de PASL60 SC), compuesto de **4 pz. a elección** (o múltiplos de 4 pz.).

Mix de pastas de 1 Kg (500g de PASL60 SC), composto de **4 pçs. a escolher** (ou múltiplos de 4 pçs.).

Набор из четырех полировальных смесей. Поставляется в бутылках по 1 кг (кроме PASL60 SC - 500 гр). Состав набора выбирает покупатель.

EJEMPLO DEL MIX
EXEMPLO DE MIX
ПРИМЕР НАБОРА

KIT X-SPACE



Kit que contiene:
- nr. 1 pz. PASL10 BN (1 Kg)
- nr. 1 pz. PASL20 VR (1 Kg)
- nr. 2 pz. TAMPÓN AACAA 180x30 C
- nr. 2 pz. TAMPÓN AACAA 180x30 F

Kit contém:
- nr. 1 pz PASL10 BN (1 Kg)
- nr. 1 pz PASL20 VR (1 Kg)
- nr. 2 pz BOINA AACAA 180x30 C
- nr. 2 pz BOINA AACAA 180x30 F

Состав комплекта:
- но. 1 шт. PASL10 BN (1 Кг.)
- но. 1 шт. PASL20 VR (1 Кг.)
- но. 2 шт. ПОЛИРОВАЛЬНОГО ДИСКА AACAA 180x30 C
- но. 2 шт. ПОЛИРОВАЛЬНОГО ДИСКА AACAA 180x30 F

SISTEMA DE ABRILLANTADO SISTEMA DE POLIMENTO МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

SAITLAB

AACA BN	Tampón rígido blanco en espuma para tratamiento agresivo.	Boina rígida de espuma branca para tratamento agressivo.	Белый жесткий круг для агрессивной обработки.
AACA AR	Tampón semi-rígido color naranja en espuma para tratamiento de media intensidad.	Boina demirígida de espuma laranja para o tratamento de média intensidade.	Оранжевый круг средней жесткости для средней обработки.
AACA AZ	Tampón blando azul en espuma para la eliminación de hologramas y operaciones de acabado.	Boina macia de espuma azul para remoção de hologramas e operações de acabamento.	Светло-голубой мягкий круг для удаления следов предыдущей обработки и чистовой обработки.
AACA NR	Tampón blando negro en espuma para operaciones de pulido, acabado y protección final.	Boina macia de espuma preta para operações de polimento, acabamento e proteção final.	Мягкий черный круг для полировки, финишной отделки.
AACA GT GT8	Mix tampones 150x30 mm 8 pz. (2 por tipo).	Mix boinas 150x30 mm 8 peças (2 por tipo).	Набор из восьми кругов 150*30 (по 2 шт. каждого вида).

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	
AACA BN	150 x 30 200 x 30	
AACA AR	150 x 30 200 x 30	
AACA AZ	150 x 30 200 x 30	
AACA NR	150 x 30 200 x 30	
AACA GT GT8		

SAITAC-PAD-VEL

	Medidas Dimensões Размеры mm	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	
Soportes para tampones 150x30 mm. Suportes para boinas 150x30 mm. Поддерживающий диск для 150 x 30 мм	Ø 125 M14	8.800	
	Ø 125 M14 SOFT	8.800	
Soportes para tampones 200x30 mm. Suportes para boinas 200x30 mm. Поддерживающий диск для 200 x 30 мм	Ø 180 M14	5.000	
	Ø 180 M14 SOFT	5.000	

VEL: con velour autoaderente / com pluma / самозаклепляющийся

SISTEMA DE ABRILLANTADO
SISTEMA DE POLIMENTO
МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

SAITLAB

AACA 40x40 NR	Paño en microfibra NEGRO 350 gr., con costuras anti rasguño. Eliminación de restos de pasta PASL10 BN.	<i>Tecido em microfibra PRETO 350 gr., com costuras antirriscos. Remoção de resíduos pasta PASL10 BN.</i>	Черная ткань из микрофибры (350 гр). Удаление остатков PASL10 BN.
AACA 40x40 BN	Paño en microfibra BLANCO 350 gr., con costuras anti rasguño. Eliminación de restos de pasta PASL20 VR.	<i>Tecido em microfibra BRANCO 350 gr., com costuras antirriscos. Remoção de resíduos pasta PASL20 VR.</i>	Белая ткань из микрофибры (350 гр). Удаление остатков PASL20 VR.
AACA 40x40 GL	Paño en microfibra AMARILLO 1000 gr., con costuras anti rasguño. Alta absorbencia. Eliminación de restos de pastas PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.	<i>Tecido em microfibra AMARELO 1000 gr., com costuras antirriscos. Alto poder absorvente. Remoção de resíduos pastas PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.</i>	Желтая ткань из микрофибры (1000 гр). Отличный абсорбент, удаление остатков PASL30 GB - PASL40 RO - PASL50 SP.
AACA 40x40 GR	Paño en microfibra GRIS 500 gr., doble cara, pelo corto para limpiar, pelo largo para secar. Eliminación de restos de pasta PASL60 SC.	<i>Tecido em microfibra cinza dupla FACE 500 gr. Pelo curto para limpar. Pelo longo para secar. Remoção de resíduos pasta PASL60 SC.</i>	Серая ткань из микрофибры (500гр). Двухсторонняя. Сторона с коротким ворсом для удаления загрязнений, сторона с длинным ворсом для окончательного высушивания поверхности. Удаление остатков PASL60 SC.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры cm	
AACA 40x40 NR	40 x 40	
AACA 40x40 BN	40 x 40	
AACA 40x40 GL	40 x 40	
AACA 40x40 GR	40 x 40	

SISTEMA DE ABRILLANTADO SISTEMA DE POLIMENTO МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

SAITLAB

AACA LA

Tampón en lana. Se aconseja la utilización con pasta PASL20 VR.

Boina de lã. Recomenda-se utilizar con pasta PASL20 VR.

Шерстяной полировальный диск. Рекомендуется для использования с PASL20 VR.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	
AACA LA	150 x 30	

SAITAC-PAD-VEL

Soportes para tampón en lana.

Soportes para boina de lã.

Поддерживающий диск для шерстяного полировального диска.

	Medidas Dimensões Размеры mm	Rpm. Máxima Max 1/min Max об/мин	
Aconsejado Recomendado Рекомендовано	Ø 125 M14	8.800	
	Ø 150 M14	7.000	

AACA 150x10 DE

Disco descontaminante. Elimina rápidamente exceso de rociado, resina de árboles, polvo y oxido en vagones tren, polvo de los frenos, contaminaciones industriales, insectos, etc. Para uso con espray detergente descontaminante PASL60 SC.

Disco descontaminante. Remove rapidamente o excesso de tinta, resina de árvores, poeira e ferrugem de estrada, pó de freio, contaminações industriais, insetos etc. Utilize com spray detergente descontaminante PASL60 SC.

Очищающий диск. Быстро удаляет следы краски, смолы деревьев, ржавчину, дорожную пыль, промышленные загрязнения, следы насекомых и т.д. Использовать с моющим составом PASL60 SC.

Productos Produtos Продукция	Medidas Dimensões Размеры mm	
AACA 150x10 DE	150 x 10	



Uso **MANUAL**
Uso **MANUAL**
РУЧНОЕ использование



Uso **CON MÁQUINA ROTO ORBITAL**
Uso **COM MÁQUINA ROTO ORBITAIS**
С ОРБИТАЛЬНЫМИ МАШИНКАМИ

VEL: con velour autoaderente / com pluma / самозаклепляющийся

ПРИМЕЧАНИЯ

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Via Torino-Pianezza, 20 - 10093 Collegno (TO) - Italia

Tel. + 39 011 40 77 111 - Fax + 39 011 40 77 233

uvitalia@sait-abr.com

uvestero@sait-abr.com

mkt@sait-abr.com

www.sait-abr.com